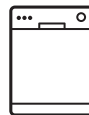


NL	<b>Gebruiksaanwijzing</b> Afwasautomaat	2
EN	<b>User Manual</b> Dishwasher	23
FR	<b>Notice d'utilisation</b> Lave-vaisselle	43

FAVORIT 99705 VI1P



 **AEG**  
perfekt in form und funktion

## INHOUDSOPGAVE

1. VEILIGHEIDSGEGEVENS.....	3
2. VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN.....	4
3. BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT.....	6
4. BEDIENINGSPANEEL.....	7
5. PROGRAMMA'S.....	7
6. INSTELLINGEN.....	9
7. OPTIES.....	11
8. VOORDAT U HET APPARAAT VOOR DE EERSTE KEER GEBRUIKT.....	13
9. DAGELIJKS GEBRUIK.....	15
10. AANWIJZINGEN EN TIPS.....	17
11. ONDERHOUD EN REINIGING.....	19
12. PROBLEEMOPLOSSING.....	20
13. TECHNISCHE INFORMATIE.....	22

## VOOR PERFECTE RESULTATEN

Bedankt dat u voor dit AEG-product heeft gekozen. Dit apparaat is ontworpen om vele jaren uitstekend te presteren, met innovatieve technologieën die het leven gemakkelijker helpen maken met functies die gewone apparaten wellicht niet hebben. Neem een paar minuten de tijd om het door te lezen zodat u er optimaal van kunt profiteren.

**Ga naar onze website voor:**



Advies over gebruik, brochures, het oplossen van problemen en onderhoudsinformatie:

**[www.aeg.com](http://www.aeg.com)**



Registreer uw product voor een betere service:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Koop accessoires, verbruiksartikelen en originele reserveonderdelen voor uw apparaat:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KLANTENSERVICE

Gebruik altijd originele onderdelen.

Als u contact opneemt met de klantenservice zorg dat u de volgende gegevens bij de hand hebt. Model, productnummer, serienummer.

Deze informatie wordt vermeld op het typeplaatje.

 Waarschuwing / Belangrijke veiligheidsinformatie

 Algemene informatie en tips

 Milieu-informatie

Wijzigingen voorbehouden.

# 1. ⚠ VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voor installatie en gebruik van het apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel en schade veroorzaakt door een foutieve installatie. Bewaar de instructies van het apparaat voor toekomstig gebruik.

## 1.1 Algemene veiligheid

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen zoals:
  - boerderijen, personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen
  - Door gasten in hotels, motels, bed&breakfasts en andere woonomgevingen
- De specificatie van het apparaat mag niet worden veranderd.
- De waterdruk (minimaal en maximaal) moet liggen tussen 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (Mpa)
- Houd rekening met het maximale aantal 15 plaatsen.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet de fabrikant, een erkende serviceverlener of een gekwalificeerd persoon deze vervangen teneinde gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Doe messen en bestek met scherpe punten in het bestekmandje met de punten omlaag in horizontale positie.
- Laat de deur van het apparaat niet open staan zonder toezicht om te voorkomen dat er iemand over struikelt.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.
- Gebruik geen waterstralen of stoom om het apparaat te reinigen.
- Het apparaat moet met de nieuwe slangset worden aangesloten op een kraan. Oude slangsets mogen niet opnieuw worden gebruikt.

## 1.2 Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de eventuele gevaren begrijpen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Houd alle reinigingsmiddelen uit de buurt van kinderen.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat als de deur open is.
- Reiniging en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

## 2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

### 2.1 Montage

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Installeer en gebruik geen beschadigd apparaat.
- Installeer of gebruik het apparaat niet op een plek waar de temperatuur onder de 0 °C komt.
- Volg de installatie-instructies op die zijn meegeleverd met het apparaat.
- Zorg ervoor dat het apparaat onder en naast veilige installaties wordt geïnstalleerd.

### 2.2 Aansluiting op het elektriciteitsnet



#### **WAARSCHUWING!**

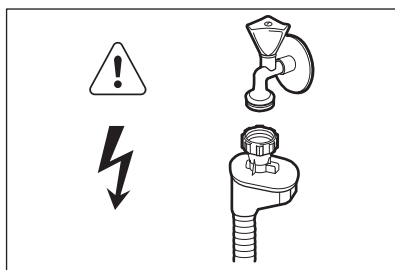
Gevaar voor brand en elektrische schokken.

- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Controleer of de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de stroomvoorziening. Zo niet, neem dan contact op met een elektromonteur.

- Gebruik altijd een correct geïnstalleerd, schokbestendig stopcontact.
- Gebruik geen meerwegstekkers en verlengsnoeren.
- Zorg dat u de hoofdstekker en kabel niet beschadigt. Indien de voedingskabel moet worden vervangen, dan moet dit gebeuren door onze Klantenservice.
- Steek de stekker pas in het stopcontact als de installatie is voltooid. Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.
- Dit apparaat voldoet aan de EU-richtlijnen.
- Alleen voor het VK en Ierland. Het apparaat heeft een 13 amp. stekker. Als het noodzakelijk is om de zekering in de stekker te verwisselen, gebruik dan een 13 amp. ASTA (BS1362) zekering.

## 2.3 Aansluiting aan de waterleiding

- Zorg dat u de waterslangen niet beschadigt.
- Laat het water stromen tot het schoon is voordat u het apparaat aansluit op nieuwe leidingen of leidingen die lang niet zijn gebruikt.
- Zorg dat er geen lekkages zijn als u het apparaat de eerste keer gebruikt.
- De watertoevoerslang heeft een veiligheidsventiel en een omhulsel met een hoofdkabel aan de binnenkant.



### **WAARSCHUWING!**

Gevaarlijke spanning.

- Als de watertoevoerslang beschadigd is, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Neem contact op met de service-afdeling om de watertoevoerslang te vervangen.

## 2.4 Gebruik

- Ga niet op de open deur zitten of staan.
- Vaatwasmiddel is gevaarlijk. Volg de veiligheidsinstructies op de verpakking van het vaatwasmiddel op.

- Speel niet met het water van het apparaat en drink het niet op.
- Verwijder de borden pas uit het apparaat als het programma is voltooid. Er kan vaatwasmiddel op de borden zitten.
- Het apparaat kan hete stoom laten ontsnappen als u de deur opent terwijl er een programma wordt uitgevoerd.
- Plaats geen ontvlambare producten of items die vochtig zijn door ontvlambare producten in, bij of op het apparaat.

## 2.5 Binnenverlichting



### **WAARSCHUWING!**

Gevaar voor letsel.

- Dit apparaat is voorzien van een binnenlamp die aan- en uitgaat met het openen en sluiten van de deur.
- De lamp in dit apparaat is niet geschikt voor de verlichting van huishoudelijke ruimten.
- Neem contact op met de klantenservice om de lamp te vervangen.

## 2.6 Verwijdering

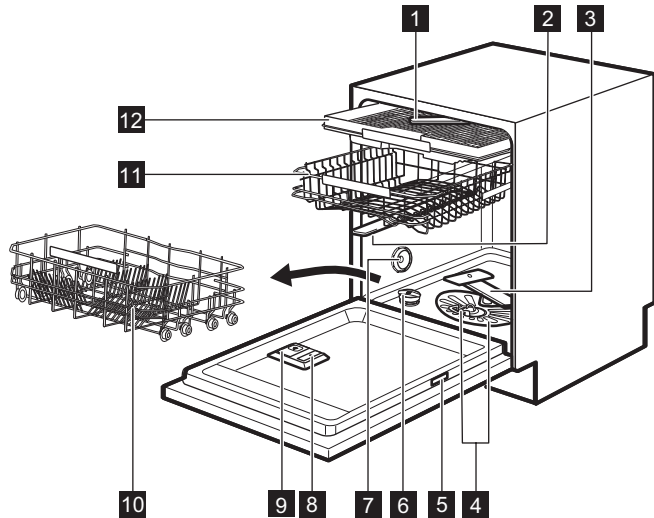


### **WAARSCHUWING!**

Gevaar voor letsel of verstikking.

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Snij het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.
- Verwijder de deurgreep om te voorkomen dat kinderen en huisdieren opgesloten raken in het apparaat.

### 3. BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT



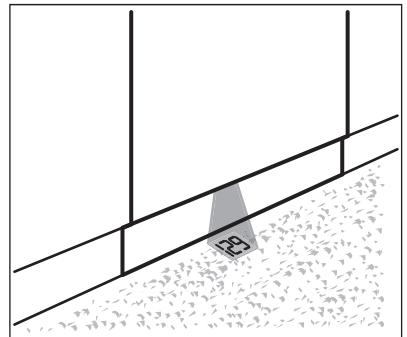
- 1 Top sproeiarm
- 2 Bovenste sproeiarm
- 3 Onderste sproeiarm
- 4 Filters
- 5 Typeplaatje
- 6 Zoutreservoir
- 7 Luchtopening
- 8 Glansmiddeldoseerbakje
- 9 Afwasmiddeldoseerbakje
- 10 Onderkorf
- 11 Bovenkorf
- 12 Besteklade

- Wanneer het programma is voltooid, wordt **0:00** en **CLEAN** weergegeven.
- Wanneer de uitgestelde start begint, wordt de aftelduur en **DELAY** zichtbaar.
- Bij een storing in het apparaat verschijnt er een alarmcode.

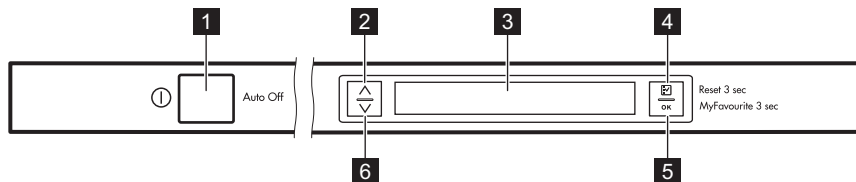
#### 3.1 TimeBeam

De TimeBeam is een weergave die op de vloer onder de deur van het apparaat te zien is.

- Wanneer het programma start, verschijnt de duur van het programma.



## 4. BEDIENINGSPANEEL



- 1** Aan/uit-toets
- 2** Navigatietoets (omhoog)
- 3** Weergave
- 4** Option-toets
- 5** OK-toets
- 6** Navigatietoets (omlaag)

### 4.1 Toetsgedrag

#### Navigatietoetsen (omhoog en omlaag)

- Gebruik deze toetsen om door de lijsten en informatieteksten op het display te bladeren.

#### Option key

- Kort indrukken opent de optielijst.
- Kort indrukken in de optielijst brengt u terug naar de programmalijst.

- Kort indrukken in de instellingenlijst brengt u terug naar de optielijst.
- Langer drukken (3 sec.) bij een uitgestelde start of een actief programma zal de uitgestelde start annuleren, het programma en de opties wissen. Het display geeft het standaardprogramma weer: ECO.

#### OK -toets

- Kort indrukken: Bevestigt de selectie van het programma, de opties en de instellingen.
- Lang indrukken: Start het MyFavourite-programma. Als er geen programma is opgeslagen, zal de instelling MyFavourite instellen worden weergegeven.

## 5. PROGRAMMA'S

Programma	Mate van vervuiling Type lading	Programmafases	Opties
ECO 50° 1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normaal bevuild</li> <li>• Serviesgoed en bestek</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voorspoelen</li> <li>• Wassen 50 °C</li> <li>• Spoelen</li> <li>• Drogen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Extra Hygiene</li> <li>• AutoOpen</li> <li>• Multitab</li> </ul>
AutoSense 45°-70° 2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alles</li> <li>• Serviesgoed, bestek en pannen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voorspoelen</li> <li>• Wassen van 45 °C tot 70 °C</li> <li>• Spoelen</li> <li>• Drogen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Extra Hygiene</li> <li>• Multitab</li> </ul>
ProZone 50°-65° 3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gecombineerd vuil</li> <li>• Serviesgoed, bestek en pannen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voorspoelen</li> <li>• Wassen 50 °C en 65 °C</li> <li>• Spoelen</li> <li>• Drogen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Multitab</li> </ul>

Programma	Mate van vervuiling Type lading	Programmafases	Opties
Pro 70° <sup>4)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sterk bevuild</li> <li>• Serviesgoed, bestek en pannen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voorspoelen</li> <li>• Wassen 70 °C</li> <li>• Spoelen</li> <li>• Drogen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ProBoost <sup>5)</sup></li> <li>• Multitab</li> </ul>
60 Minuten <sup>5°</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Licht bevuild</li> <li>• Serviesgoed en bestek</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wassen 55 °C</li> <li>• Spoelen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Extra Hygiene</li> <li>• Multitab</li> </ul>
30 Minuten <sup>6° 6)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Net gemaakt vuil</li> <li>• Serviesgoed en bestek</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wassen 60 °C</li> <li>• Spoelen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Extra Hygiene</li> <li>• Multitab</li> </ul>
Glass <sup>45°</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normaal of licht bevuild</li> <li>• Teer serviesgoed en glaswerk</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wassen 45 °C</li> <li>• Spoelen</li> <li>• Drogen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Multitab</li> </ul>
Extra silent <sup>50° 7)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normaal bevuild</li> <li>• Serviesgoed en bestek</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voorspoelen</li> <li>• Wassen 50 °C</li> <li>• Spoelen</li> <li>• Drogen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Multitab</li> </ul>
Voorspoelen <sup>8)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alles</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voorspoelen</li> </ul>	

<sup>1)</sup> Dit programma biedt het meest efficiënte water- en energieverbruik voor normaal vervuild serviesgoed en bestek. (Dit is het standaard programma voor testinstituten.)

<sup>2)</sup> Het apparaat detecteert de mate van vervuiling en de hoeveelheid serviesgoed in de korven. De temperatuur en hoeveelheid water, het energieverbruik en de programmaduur worden automatisch aangepast.

<sup>3)</sup> Met dit programma kunt u een lading met gecombineerde vervuiling afwassen. Erg zwaar vervuild serviesgoed in de onderste korf en normaal bevuild serviesgoed in de bovenste korf. De waterdruk en de watertemperatuur in de onderste korf zijn hoger dan in de bovenste korf.

<sup>4)</sup> Dit programma heeft een spoelfase bij hoge temperatuur voor betere hygiënische resultaten. Tijdens de spoelfase blijft de temperatuur gedurende minimaal 10 minuten op 70 °C.

<sup>5)</sup> Als u Snel instelt, wordt de optie ProBoost automatisch uitgeschakeld.

<sup>6)</sup> Met dit programma kunt u een pas vervuilde lading afwassen. Het programma geeft goede wasresultaten in een korte tijd.

<sup>7)</sup> Dit is het meest stille afwasprogramma. De pomp werkt op zeer lage snelheid om zo weinig mogelijk geluid te maken. Door de lage snelheid is de programmaduur uiteraard lang.

<sup>8)</sup> Met dit programma kunt u snel serviesgoed afspoelen om te voorkomen dat etensresten vastkoeken en het apparaat gaat stinken. U hoeft voor dit programma geen afwasmiddel te gebruiken.



## 5.1 Verbruikswaarden

Programma 1)	Water (l)	Energie- (kWh)	Duur (min)
ECO 50°	11	0.857	225
AutoSense 45°-70°	7 - 14	0.6 - 1.4	40 - 150
ProZone 50°-65°	14 - 16	1.2 - 1.5	139 - 149
Pro 70°	12.5 - 14.5	1.4 - 1.6	154 - 164
60 Minuten 55°	9.5 - 10.5	1.10 - 1.30	55 - 65
30 Minuten 60°	10	0.9	30
Glass 45°	12 - 14	0.7 - 0.9	75 - 85
Extra silent 50°	9 - 10	1.0 - 1.2	219 - 229
Voorspoelen	4	0.1	14

1) De druk en temperatuur van het water, de variaties in stroomtoevoer, de opties en de hoeveelheid vaat kan de verbruikswaarden veranderen.

## 5.2 Aanwijzingen voor testinstituten

Stuur voor alle benodigde informatie over testprestaties een e-mail naar:

**info.test@dishwasher-production.com**

Schrijf het productnummer (PNC) op dat u op het typeplaatje vindt.

# 6. INSTELLINGEN

## 6.1 Instellingenlijst

Om de instellingenlijst weer te geven, selecteer Instellingen in de optielijst.

Instellingen	Waarden	Omschrijving
MyFavourite instellen	Programmalijst	Stel uw favoriete dagelijkse programma in. Raadpleeg de specifieke informatie in dit hoofdstuk.
Geluid stoppen	AAN UIT	Verwittigt u als het programma is voltooid. Fabrieksinstelling: uit.
Toetstonen	Uit Klik Biep	Instellen van het geluid van de toetsen als u ze indrukt.
Signaalvolume	Van stand 1 tot stand 10.	Aanpassen van het volume van het geluid.

Instellingen	Waarden	Omschrijving
Helderheid	Van stand 0 tot stand 9.	Wijzigen van de helderheid van het display.
Contrast	Van stand 0 tot stand 9.	Wijzigen van het contrast van het display.
Waterhardheid	Van stand 1 tot stand 10.	Instellen van het niveau van de waterverzachter afgestemd op de waterhardheid. Fabrieksinstelling: stand 5.
Niveau glansspoelmiddel	Van stand 0 tot stand 6. Stand 0 = geen vrijgave van glansmiddel.	Instellen van het niveau van de glansmiddeldispenser volgens de vereiste hoeveelheid glansmiddel. Fabrieksinstelling: stand 4.
Talen	Talenlijst.	Instellen van de gewenste taal. Standaardtaal: Engels.
Weergeven op vloer	Kleurenlijst.	Instellen van de kleur van de TimeBeam.
Instellingen resetten		Alle instellingen terugstellen naar de fabrieksinstellingen.

## 6.2 Een instelling wijzigen met 2 waarden (AAN en UIT)

Wanneer een instelling gewijzigd wordt, blijft deze geldig, zelfs als het programma voltooid is of een actief programma geannuleerd wordt.

1. Druk op de **Option**-toets.
2. Selecteer Instellingen.
3. Druk op de **OK**-toets.
4. Selecteer de te wijzigen instelling.
5. Druk op de **OK**-toets om de waarde te wijzigen van AAN naar UIT of omgekeerd.
6. Druk herhaaldelijk op de **Option**-toets tot het display de programmalijst weergeeft.

## 6.3 Een instelling wijzigen met meerdere waarden

Wanneer een instelling gewijzigd wordt, blijft deze geldig, zelfs als het

programma voltooid is of een actief programma geannuleerd wordt.

1. Druk op de **Option**-toets.
2. Selecteer Instellingen.
3. Druk op de **OK**-toets.
4. Selecteer de te wijzigen instelling.
5. Druk op de **OK**-toets om naar het volgende niveau te gaan.
6. Selecteer de nieuwe waarde of het aantal uren voor de uitgestelde start.
7. Druk op **OK**-toets om te bevestigen.
8. Druk herhaaldelijk op de **Option**-toets tot het display de programmalijst weergeeft.

## 6.4 Het programma MyFavourite opslaan

U kunt slechts 1 programma tegelijk opslaan. Een nieuwe instelling annuleert de vorige.

1. Druk op de **Option**-toets.
  2. Selecteer Instellingen.
  3. Druk op de **OK**-toets.
  4. Selecteer MyFavourite instellen.
  5. Druk op de **OK**-toets.
- Op het display verschijnt de programmalijs.
6. Selecteer een programma.
  7. Druk op de **OK**-toets.
  8. Het display toont Optie toev. en Geen opties.
    - Selecteer Geen opties als u een programma wenst op te slaan

zonder opties en druk op de **OK**-toets.

- Selecteer Optie toev. om een optie toe te voegen aan het programma en druk op de **OK**-toets om te bevestigen. Zodra een optie geselecteerd is, toont het display Optie toev. en Gereed. Als u nog een optie wilt selecteren, selecteer dan nogmaals Optie toev. of selecteer Gereed.

9. Druk op de **OK**-toets. Als het programma de TimeSaver-optie heeft, moet u Snel of Normaal selecteren.
10. Druk op **OK**-toets om te bevestigen. Het display bevestigt dat het MyFavourite-programma opgeslagen is.

## 7. OPTIES

### 7.1 Optielijst

Options (Opties)	Waarden	Omschrijving
Uitgestelde start	Van 1 tot 24 uur UIT (standaardinstelling)	De start van het programma uitstellen.
AutoOpen	AAN (standaardinstelling) UIT	Het gebruik van deze optie werkt energiebesparen door de deur van het apparaat te openen tijdens de droog-fase. Raadpleeg de specifieke informatie in dit hoofdstuk. Deze optie is alleen van toepassing op het ECO-programma.
Extra Hygiene	AAN UIT (standaardinstelling)	Door gebruik van deze optie wordt servies en bestek gesteriliseerd. Tijdens de spoel-fase blijft de temperatuur gedurende minimaal 10 minuten op 70 °C.
ProBoost	AAN UIT (standaardinstelling)	Het gebruik van deze optie geeft zeer goede wasresultaten voor sterk bevuilden borden. De waterdruk in de voorwas- en wasfasen wordt verhoogd.

Options (Opties)	Waarden	Omschrijving
Multitab	AAN UIT (standaardinstelling)	Activeer deze optie als u multitabletten wenst te gebruiken. Raadpleeg de specifieke informatie in dit hoofdstuk.
Instellingen	Apparaatinstellingen openen	

## 7.2 Opties instellen

De optielijst toont uitsluitend de opties die van toepassing zijn voor het actueel geselecteerde programma. Niet-toepasselijke opties zijn niet zichtbaar.

Niet alle opties kunnen met elkaar worden gecombineerd. Als u een programma instelt en 2 opties activeert die niet te combineren zijn, dan schakelt het apparaat automatisch één van de opties uit.

Als het programma voltooid is of geannuleerd wordt, worden de opties teruggesteld naar de standaardwaarden.

1. Druk op de **Option**-toets.
2. Selecteer een optie.

Het display toont de optiewaarde tussen haakjes.

3. Druk op de **OK**-toets om de waarde te wijzigen van UIT naar AAN of omgekeerd.

Als de geselecteerde optie Uitgestelde start is, en u drukt op de **OK**-toets, dan toont het display het aantal uren dat kan worden ingesteld voor de uitgestelde start. Selecteer het aantal uren en druk nogmaals op de **OK**-toets om te bevestigen.

4. Om terug te keren naar de programmalijs, druk herhaaldelijk op de **Option**-toets tot het display het geselecteerde programma weergeeft.

## 7.3 Multitab

Activeer deze optie als u multitabletten gebruikt met zout, glansmiddel en wasmiddel in één tablet. Ze bevatten ook andere schoonmaakmiddelen of spoelmiddelen.

Deze optie schakelt de vrijgave van zout uit. De waarschuwing voor bijvullen van zout wordt niet weergegeven op het display.

Met deze optie wordt de programmaduur verlengd om de schoonmaak- en droogresultaten te verbeteren met het gebruik van multitabletten.

Als u de optie Multitab activeert, blijft het glansmiddeldoseerbakje glansmiddel afgeven. Maar u kunt de dosering van het glansmiddel deactiveren door de instelling van het glansmiddelniveau op 0 te zetten. In dit geval zijn de droogresultaten mogelijk niet optimaal.

De optie Multitab is geen permanente optie en moet elke cyclus geselecteerd worden.

## 7.4 TimeSaver

Met deze optie verhoogt u de druk en de temperatuur van het water.

De was- en droogfasen zijn korter. De totale duur van het programma neemt met ongeveer 50% af.

De wasresultaten zijn dezelfde als bij de normale programmaduur maar de droogresultaten kunnen minder zijn.

De TimeSaver-optie is niet van toepassing bij alle programma's.

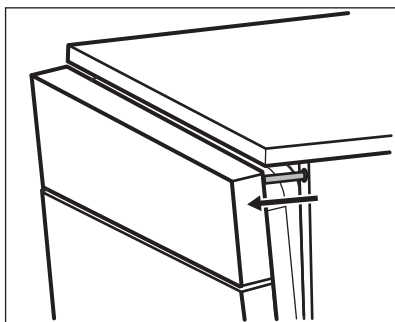
1. Blader door de programmalijs en selecteer een programma.
2. Druk op **OK**-toets om te bevestigen. Als de TimeSaver-optie van toepassing is voor het geselecteerde programma, toont het display de 2 keuzes Snel en Normaal en de programmaduur voor elke keuze:

- Snel: TimeSaver ingeschakeld. Druk op **OK**-toets om te bevestigen.
- Normaal: TimeSaver uitgeschakeld. Druk op **OK**-toets om te bevestigen.

## 7.5 AutoOpen

Deze optie wordt automatisch geactiveerd als u het programma ECO selecteert en het is niet mogelijk om deze optie bij andere programma's te selecteren.

U kunt AutoOpen uitschakelen in de optielijst. In dat geval verhoogt wel uw energieverbruik.



- Als de droogfase in werking is, wordt de deur van het apparaat op een kier gezet.
- Op het einde van het programma trekt het toestel terug maar de deur van het apparaat kan op een kier blijven of terugtrekken zonder te sluiten.



### LET OP!

Probeer de deur van het apparaat niet te sluiten als het op een kier is gezet. Dit kan het apparaat beschadigen.

## 8. VOORDAT U HET APPARAAT VOOR DE EERSTE KEER GEBRUIKT

De eerste keer dat u het apparaat activeert, moet de taal ingesteld worden. De standaardtaal is Engels.

1. Instellen van de taal.
  - Druk op **OK** om Engels te bevestigen.
  - Blader door de lijst met beschikbare talen om een nieuwe taal te kiezen en druk op **OK** om te bevestigen.
2. **Controleer of het ingestelde stand van de waterontharder juist is voor de waterhardheid in uw omgeving. Indien niet, stel dan de stand van de waterontharder juist in.**
3. Vul het zoutreservoir.
4. Vul het glansmiddeldoseerbakje.
5. Draai de waterkraan open.
6. Start een programma om resten te verwijderen die misschien nog in het

apparaat zijn achtergebleven. Gebruik geen afwasmiddel en gebruik de mandjes niet.

Als u een programma start, doet het apparaat er ongeveer 5 minuten over om de hars in de waterontharder te herladen. Het lijkt alsof het apparaat niet werkt. De wasfase start pas nadat deze procedure voltooid is. De procedure wordt periodiek herhaald.

### 8.1 De waterontharder

De waterontharder verwijdert mineralen uit van de watertoevoer die een nadelige invloed hebben op de wasresultaten en het apparaat.

Hoe hoger het gehalte van deze mineralen, des te harder is het water. De

waterhardheid wordt gemeten in de volgende gelijkwaardige schalen.

De waterontharder moet worden afgesteld op de hardheid van het water in uw woonplaats. Uw waterleidingbedrijf

kan u informeren over de hardheid van het water in uw woonplaats. Het is belangrijk om het correcte niveau voor de waterontharder in te stellen voor goede wasresultaten.

### Waterhardheid

Duitse graden (°dH)	Franse graden (°fH)	mmol/l	Clarke-graden	Wateronthardings-niveau
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 <sup>1)</sup>
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 <sup>2)</sup>

1) Fabriekstelling.

2) Gebruik geen zout op dit niveau.

## 8.2 Het zoutreservoir



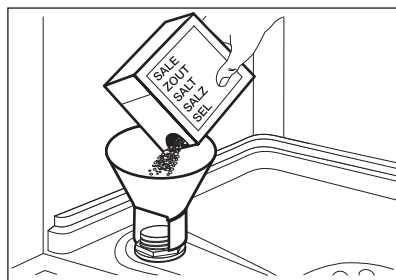
### LET OP!

Gebruik uitsluitend zout dat specifiek is bedoeld voor gebruik in vaatwassers.

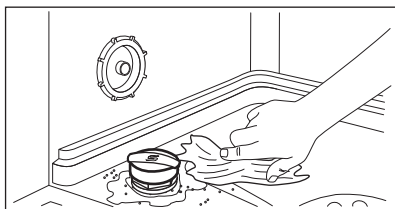
Het zout wordt gebruikt om de hars in de waterontharder te herladen en voor goede wasresultaten voor dagelijks gebruik.

### Het zoutreservoir vullen

1. Draai de dop linksom om het zoutreservoir te openen.
2. Doe 1 liter water in het zoutreservoir (alleen de eerste keer).
3. Vul het zoutreservoir met regenererzout.



4. Verwijder het zout rond de opening van het zoutreservoir.



5. Draai de dop van het zoutreservoir rechtsof om het zoutreservoir te sluiten.

**i** Water en zout kunnen uit het zoutreservoir stromen als u het bijvult. Gevaar voor roest. Start om dit te voorkomen een programma nadat u het zoutreservoir heeft bijgevuld.

**i** Het display geeft een bericht weer als het zoutreservoir leeg is.

### 8.3 Het glansmiddeldoseerbakje

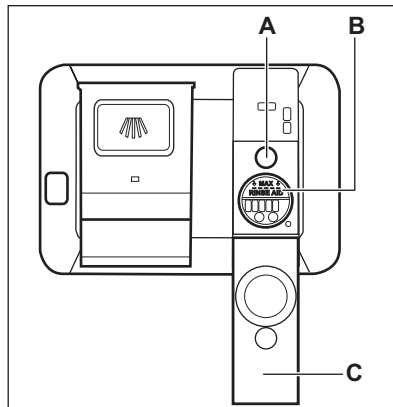
Met glansmiddel wordt het serviesgoed zonder vlekken of strepen gedroogd.

Het glansmiddel wordt automatisch vrijgegeven tijdens de warme spoelfase.

U kunt de vrij te geven hoeveelheid glansmiddel instellen tussen stand 1 (laagste hoeveelheid) en stand 6 (hoogste hoeveelheid). Niveau 0 schakelt het glansmiddeldoseerbakje uit en er wordt geen glansmiddel afgegeven.

Fabrieksinstelling: niveau 4.

### Het vullen van het glansmiddeldoseerbakje



**!** **LET OP!**  
Gebruik alleen glansmiddel voor afwasautomaten.

1. Open het deksel (C).
2. Vul het glansmiddeldoseerbakje (B) niet verder dan de aanduiding "MAX".
3. Verwijder gemorst glansmiddel met een absorberend doekje om te voorkomen dat er te veel schuim ontstaat.
4. Sluit de deksel. Zorg ervoor dat de deksel op zijn plaats dichtklikt.

**i** Vul het glansmiddeldoseerbakje bij wanneer de indicatie (A) helder wordt.

**i** Op het display verschijnt een bericht wanneer het glansmiddeldoseerbakje leeg is.

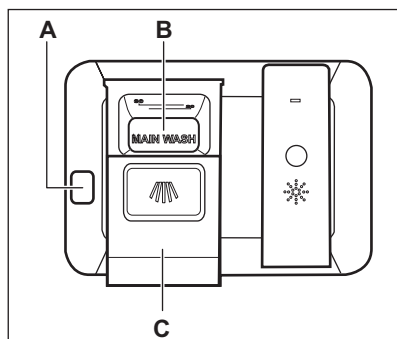
## 9. DAGELIJKS GEBRUIK

1. Draai de waterkraan open.
2. Druk op de aan/uit-toets om het apparaat te activeren.
  - Als het display het zoutbericht weergeeft, moet u het zoutreservoir vullen.
  - Als het display het glansmiddelbericht weergeeft,

moet u het glansmiddeldoseerbakje vullen.

3. Ruim de korven in.
4. Voeg vaatwasmiddel toe. Activeer de optie Multitab als u multitabletten gebruikt.
5. U dient het juiste programma in te stellen en te starten voor het type lading en de mate van vervuiling.

## 9.1 Vaatwasmiddel gebruiken



### LET OP!

Gebruik uitsluitend vaatwasmiddelen die specifiek zijn bedoeld voor gebruik in vaatwassers

1. Druk op de ontgrendelknop (A) om de deksel te openen (C).
2. Doe de vaatwastablet of het poeder in het doseerbakje (B).
3. Plaats een kleine hoeveelheid van het vaatwasmiddel in de binnenkant van de deur van het apparaat als het programma een voorwasfase heeft.
4. Sluit het deksel. Zorg ervoor dat de deksel op zijn plaats dichtklikt.

## 9.2 Een programma instellen en starten

### De Auto Off-functie

Deze functie verlaagt het energieverbruik door het apparaat automatisch uit te schakelen als het niet werkt.

De functie gaat werken:

- 5 minuten na voltooiing van het programma.
- Als het programma na 5 minuten nog niet is gestart.

### Een programma starten

Wanneer u het apparaat activeert, geeft het display de programmalijst weer. Het

programma ECO is altijd het standaardprogramma.

1. Blader door de programmalijst en selecteer een programma.
2. Selecteer de gewenste opties. Als de opties ingesteld zijn, ga terug naar de programmalijst om het geselecteerde programma te starten.
3. Druk op **OK**. Als het programma gebruik van de optie TimeSaver toelaat, moet u Snel of Normaal bevestigen.
4. Sluit de deur van de afwasautomaat om het programma te starten.

### De start van een programma uitstellen

Het is niet mogelijk om de optie startuitstel in te stellen met het MyFavourite-programma.

1. Selecteer een programma.
2. Druk op **Option**.
3. Op het display verschijnt de optielijst. Selecteer Uitgestelde start.
4. Druk op **OK**.
5. Stel het aantal uitgestelde uren tot de start in.

U kunt de start van het programma tussen 1 en 24 uur uitstellen.

6. Druk op **OK** om te bevestigen.
7. U kunt ook andere toepasselijke opties selecteren.
8. Druk herhaaldelijk op **Option** tot het display het geselecteerde programma weergeeft.
9. Druk op **OK**.
10. Sluit de deur om het aftellen van de uitgestelde start te laten beginnen. Nadat het aftelproces voltooid is, wordt het wasprogramma automatisch gestart.

### Het MyFavourite-programma starten

1. Houd **OK** ca. 3 seconden ingedrukt tot het display de instelling MyFavourite weergeeft.
2. Sluit de deur van de afwasmachine om het programma te starten.



## De deur openen als het apparaat in werking is

Als u de deur opent terwijl een programma loopt, stopt het apparaat. Als u de deur weer sluit, gaat het apparaat verder vanaf het punt van onderbreking.



Als de deur tijdens de droogfase langer dan 30 seconden wordt geopend, stopt het lopende programma. Dit gebeurt niet als het programma ECO met AutoOpen loopt.

## De uitgestelde start annuleren tijdens het aftellen

Als u de uitgestelde start annuleert, worden het programma en de opties teruggesteld naar hun standaardwaarden.

1. Open de deur van het apparaat.
2. Houd **Option** ca. 3 seconden ingedrukt tot het display de instelling Wassen stoppen? weergeeft.
  - Selecteer Hervatten en druk op **OK** om het aftellen te hervatten. Sluit de deur van het apparaat.

- Selecteer Stop en druk op **OK** om de uitgestelde start te annuleren.

## Een actief programma annuleren

Als u het actieve programma annuleert, worden de opties teruggesteld naar hun standaardwaarden.

1. Open de deur van het apparaat.
2. Houd **Option** ca. 3 seconden ingedrukt tot het display de instelling Wassen stoppen? weergeeft.
  - Selecteer Hervatten en druk op **OK** om het actieve programma te hervatten. Sluit de deur van het apparaat.
  - Selecteer Stop en druk op **OK** om het actieve programma te annuleren.

## Einde van het programma

Als het programma is voltooid, geeft de TimeBeam 0:00 en CLEAN weer. Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld als u de deur opent.

Draai de waterkraan dicht.

# 10. AANWIJZINGEN EN TIPS

## 10.1 Algemeen

De volgende tips zorgen voor optimale schoonmaak- en droogresultaten en helpen ook het milieu te beschermen.

- Verwijder grotere etensresten van de borden en gooi ze in de vuilnisbak.
- Spoel de vaat niet eerst af. Gebruik indien nodig een voorwasprogramma (indien beschikbaar) of selecteer een programma met een voorwasfase.
- Gebruik altijd de hele ruimte van de mandjes.
- Zorg er bij het inladen van het apparaat voor dat de vaat helemaal kan worden bereikt en gewassen door het water uit de sproeiarm. Zorg ervoor dat de vaat elkaar niet raakt of overlapt.
- U kunt apart vaatwasmiddel, glansmiddel en zout gebruiken of kiezen voor het gebruik van multitabletten (bijv. "3in1", "4in1", "All in 1"). Volg de aanwijzing op de verpakking. Multitabletten zijn doorgaans geschikt voor een waterhardheid tot 21 °dH. Bij een hogere waterhardheid moet zout, glansmiddel en vaatwasmiddel worden gebruikt. Als u multitabletten gebruikt kunt u de optie Multitab selecteren (indien van toepassing). Deze optie vergroot de schoonmaak- en droogresultaten met het gebruik van multitabletten.
- U dient het juiste programma in te stellen voor het type lading en de mate van vervuiling. Het programma ECO biedt het meest efficiënte water- en energieverbruik voor normaal vervuild serviesgoed en bestek.

## 10.2 Gebruik van zout, glansmiddel en vaatwasmiddel

- Gebruik enkel zout, glansmiddel en vaatwasmiddel voor afwasautomaten. Overige producten kunnen het apparaat beschadigen.
- Multitabletten zijn doorgaans geschikt voor een waterhardheid tot 21 °dH. Bij een hogere waterhardheid moet zout, glansmiddel en vaatwasmiddel worden gebruikt naast het gebruik van multitabletten. Maar in gebieden met hard en erg hard water raden we het gebruik aan van enkelvoudig vaatwasmiddel (poeder, gel, tabletten zonder extra functies), glansmiddel en zout apart voor optimale reinigings- en droogresultaten.
- Als u multitabletten gebruikt kunt u de optie Multitab selecteren (indien van toepassing). Deze optie vergroot de schoonmaak- en droogresultaten met het gebruik van multitabletten.
- Vaatwasmiddeltabletten lossen bij korte programma's niet geheel op. Om te voorkomen dat vaatwasmiddelresten op het servies achterblijven, raden we u aan om tabletten enkel bij lange programma's te gebruiken.
- Gebruik niet meer dan de juiste hoeveelheid vaatwasmiddel. Zie de instructies van de vaatwasmiddelfabrikant.

## 10.3 Wat moet u doen als u wilt stoppen met het gebruik van multitabletten

Doe het volgende voordat u begint met het gebruiken van apart wasmiddel, zout en glansmiddel.

1. Stel het hoogste niveau van de waterontharder in.
2. Zorg ervoor dat het zout- en het glansmiddeldoseerbakje gevuld zijn.
3. Start het kortste programma met een spoelfase. Voeg geen afwasmiddel toe en ruim de mandjes niet in.
4. Als het programma is voltooid, wijzigt u de waterontharder in de waterhardheid van uw omgeving.
5. Stel de hoeveelheid glansmiddel in.

## 10.4 De korven inruimen

- Gebruik het apparaat alleen om voorwerpen af te wassen die vaatwasbestendig zijn.
- Doe geen voorwerpen in het apparaat die gemaakt zijn van hout, hoorn, aluminium, tin en koper.
- Plaats geen voorwerpen in het apparaat die water kunnen absorberen (sponzen, keukenhanddoeken).
- Verwijder grotere etensresten van de borden en gooi ze in de vuilnisbak.
- Maak aangebrande voedselresten op de voorwerpen zachter.
- Plaats holle voorwerpen (bijv. kopjes, glazen en pannen) met de opening naar beneden.
- Zorg er voor dat glazen andere glazen niet aanraken
- Doe bestek en kleine items in de besteklade.
- Leg lichte voorwerpen in het bovenrek. Zorg ervoor dat de voorwerpen niet verschuiven.
- Zorg er voor dat de sproeiarm vrij kan ronddraaien voordat u een programma start.

## 10.5 Voor het starten van een programma

Controleer of:

- De filters schoon zijn en correct zijn geplaatst.
- De dop van het zoutreservoir goed dicht zit.
- De sproeiarmen niet zijn verstopt.
- Er regenerierzout en glansmiddel is toegevoegd (tenzij u gecombineerde afwastabletten gebruikt).
- De positie van de items in de mandjes correct is.
- Het programma van toepassing is op het type lading en de mate van bevulling.
- De juiste hoeveelheid afwasmiddel is gebruikt.

## 10.6 De rekken uitruimen

1. Laat de borden afkoelen voordat u deze uit het apparaat neemt. Het

borden zijn gevoelig voor beschadigingen.

2. Ruim eerst het onderrek en dan het bovenrek uit



Aan het einde van het programma kan er water aan de zijkanten en de deur van het apparaat achterblijven.

## 11. ONDERHOUD EN REINIGING



### WAARSCHUWING!

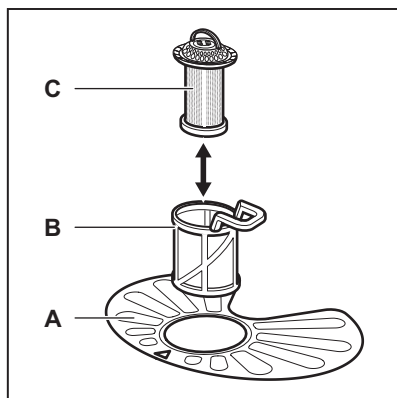
Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.



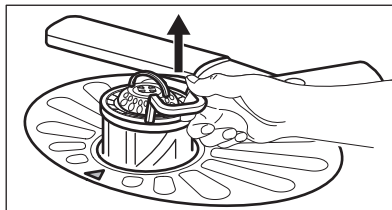
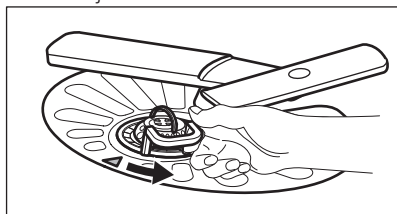
Vuile filters en verstopte sproeiarmen verminderen de wasresultaten. Controleer regelmatig de filters en reinig deze zo nodig.

### 11.1 De filters reinigen

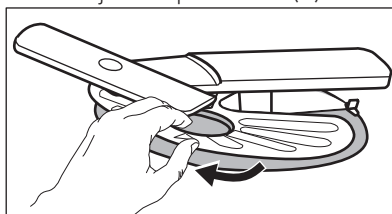
Het filtersysteem bestaat uit 3 delen.



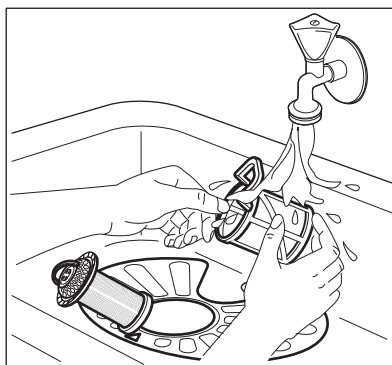
1. Draai de filter (B) linksom en verwijder het.



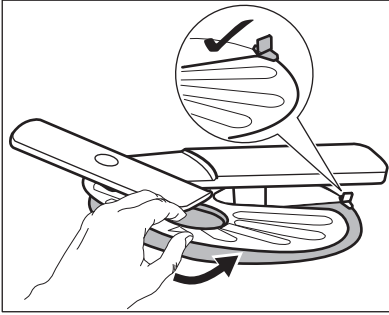
2. Verwijder de filter (C) uit de filter (B).
3. Verwijder de platte filter (A).



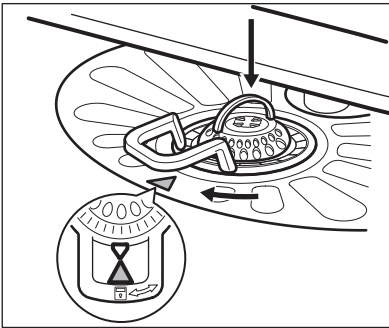
4. Was de filters.



5. Zorg ervoor dat er geen etenresten of vuil in of rond de rand van de opvangbak zitten.
6. Plaats de platte filter (A) terug. Zorg ervoor dat het goed onder de 2 geleidingen zit.



7. Plaats de filters (B) en (C) terug.
8. Plaats de filter (B) terug in de platte filter (A). Rechtsom draaien tot het vastzit.



### LET OP!

Een onjuiste plaatsing van de filters kan leiden tot slechte wasresultaten en het apparaat beschadigen.

## 12. PROBLEEMOPLOSSING

Het apparaat start of stopt niet tijdens de werking. Kijk voordat u contact opneemt met de klantenservice of u het probleem zelf kunt oplossen met behulp van de informatie in de tabel.

### 11.2 De sproeiarmen reinigen

Probeer niet de sproeiarmen te verwijderen. Als etensresten de openingen in de sproeiarmen hebben verstopt, verwijder deze dan met een smal en puntig voorwerp.

### 11.3 Buitenkant reinigen

- Maak het apparaat schoon met een vochtige, zachte doek.
- Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen.
- Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes of oplosmiddelen.

### 11.4 De binnenkant van de machine reinigen

- Reinig het apparaat zorgvuldig, inclusief de rubberen afdichting van de deur, met een zachte, vochtige doek.
- Als u regelmatig korte programma's gebruikt dan kunnen er vetresten en kalkaanslag achterblijven in het apparaat. Om dit te voorkomen raden we aan minstens 2 keer per maand programma's met een lange duur te gebruiken.

**Bij sommige storingen wordt er op het display een bericht weergegeven.**

Probleem	Mogelijke oplossing
U kunt het apparaat niet activeren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg dat de stekker in het stopcontact zit.</li> <li>• Zorg dat er geen zekering in de zekeringenkast is doorgebrand.</li> </ul>

Probleem	Mogelijke oplossing
Het programma begint niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg dat de deur van het apparaat is gesloten.</li> <li>• Als de starttijdkeuze start is ingesteld, annuleert u deze functie of wacht u tot het einde van het aftellen.</li> <li>• Het apparaat is begonnen met de oplaadprocedure van de hars in de waterontharder. De duur van de procedure is ongeveer 5 minuten.</li> </ul>
Het apparaat neemt geen water. Het display toont het bericht: Apparaat wordt niet met water gevuld.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de waterkraan is geopend.</li> <li>• Zorg dat de waterdruk niet te laag is. Neem hiervoor zo nodig contact op met uw lokale waterleidingbedrijf.</li> <li>• Controleer of de waterkraan niet verstopt is.</li> <li>• Controleer of het filter in de toevoerslang niet verstopt is.</li> <li>• Controleer of er geen knikken of bochten in de watertoevoerslang aanwezig zijn.</li> </ul>
Het apparaat pompt geen water weg. Het display toont het bericht: Apparaat voert geen water af.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de gootsteenafvoer niet verstopt is.</li> <li>• Controleer of er geen knikken of bochten in de waterafvoerslang aanwezig zijn.</li> </ul>
Het beschermingssysteem tegen lekkage is aan. Het display toont het bericht: Apparaat overstroomt of heeft een fout in de watertoevoer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Draai de waterkraan dicht en neem contact op met de service-afdeling.</li> </ul>

Schakel het apparaat na controle aan en uit. Als het probleem opnieuw optreedt, neemt u contact op met onze klantenservice.

Voor alarmcodes of problemen die niet in de tabel vermeld zijn, neemt u contact op met de service-afdeling.

## 12.1 De was- en droogresultaten zijn niet naar tevredenheid

Probleem	Mogelijke oplossing
Witte strepen of een blauwe waas op glazen en serviesgoed	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De vrijgegeven hoeveelheid glansmiddel is te hoog. Zet de dosering van het glansmiddel op een lagere stand.</li> <li>• Er is te veel vaatwasmiddel gebruikt.</li> </ul>
Vlekken en opgedroogde wattervlekken op glazen en servies	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De vrijgegeven hoeveelheid glansmiddel is te laag. Zet de dosering van het glansmiddel op een hogere stand.</li> <li>• De kwaliteit van het glansmiddel kan de oorzaak zijn.</li> </ul>

Probleem	Mogelijke oplossing
Het serviesgoed is nat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het programma heeft geen droogfase of heeft een droogfase met lage temperatuur.</li> <li>• Het glansmiddeldoseerbakje is leeg.</li> <li>• De kwaliteit van het glansmiddel kan de oorzaak zijn.</li> <li>• De kwaliteit van de multitabletten kan de oorzaak zijn. Probeer een ander merk of activeer het glansmiddeldoseerbakje en gebruik het glansmiddel samen met de multitabletten.</li> </ul>



Zie "**Aanwijzingen en tips**" voor andere mogelijke oorzaken.

## 13. TECHNISCHE INFORMATIE


Afmetingen	Breedte / hoogte / diepte (mm)	596 / 818-898 / 550
Elektrische aansluiting <sup>1)</sup>	Voltage (V)	220 - 240
	Frequentie (Hz)	50
Waterdruk	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Watertoevoer	Koud water of warm water <sup>2)</sup>	max. 60 °C
Capaciteit	Couverts	15
Energieverbruik	Modus aan laten (W)	0.99
Energieverbruik	Uit-modus (W)	0.10

<sup>1)</sup> Zie het typeplaatje voor andere waarden.

<sup>2)</sup> Als het hete water door alternatieve, milieuvriendelijkere energiebronnen geproduceerd wordt (bijv. zonnepanelen en windenergie), gebruik dan een heetwatervoorziening om het energieverbruik te verminderen.

## 14. MILIEUBESCHERMING

Recycle de materialen met het symbool

 Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recycleren.

Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten. Gooi apparaten

gemarkeerd met het symbool  niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

# CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION.....	24
2. SAFETY INSTRUCTIONS.....	25
3. PRODUCT DESCRIPTION.....	27
4. CONTROL PANEL.....	28
5. PROGRAMMES.....	28
6. SETTINGS.....	30
7. OPTIONS.....	32
8. BEFORE FIRST USE.....	34
9. DAILY USE.....	36
10. HINTS AND TIPS.....	38
11. CARE AND CLEANING.....	39
12. TROUBLESHOOTING.....	41
13. TECHNICAL INFORMATION.....	42

## FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

Visit our website for:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:  
**[www.aeg.com](http://www.aeg.com)**



Register your product for better service:  
**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, PNC, Serial Number.

The information can be found on the rating plate.



Warning / Caution-Safety information



General information and tips



Environmental information

Subject to change without notice.

## 1. ⚠ SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

### 1.1 General Safety

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - farm houses; staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential type environments.
- Do not change the specification of this appliance.
- The operating water pressure (minimum and maximum) must be between 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (Mpa)
- Obey the maximum number of 15 place settings.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Put knives and cutlery with sharp points in the cutlery basket with the points down or in a horizontal position.
- Do not keep the appliance door open without supervision to prevent to fall on it.
- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- The appliance is to be connected to the water mains using the new supplied hose-sets. Old hose sets must not be reused.



## 1.2 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the appliance.
- Keep all detergents away from children.
- Keep children and pets away from the appliance door when it is open.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

## 2. SAFETY INSTRUCTIONS

### 2.1 Installation

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Do not install or use the appliance where the temperature is less than 0 °C.
- Obey the installation instruction supplied with the appliance.
- Make sure that the appliance is installed below and adjacent to safe structures.

### 2.2 Electrical connection



#### **WARNING!**

Risk of fire and electrical shock.

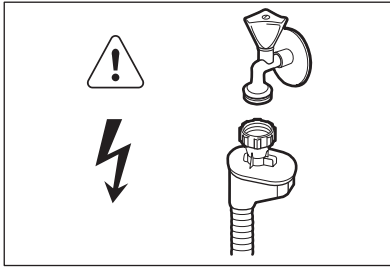
- The appliance must be earthed.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not contact an electrician.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the mains plug and to the mains cable. Should the mains cable need

to be replaced, this must be carried out by our Authorised Service Centre.

- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.
- This appliance complies with the E.E.C. Directives.
- Only for UK and Ireland. The appliance has a 13 amp mains plug. If it is necessary to change the fuse in the mains plug, use a 13 amp ASTA (BS 1362) fuse.

### 2.3 Water connection

- Make sure not to cause damage to the water hoses.
- Before you connect the appliance to new pipes or pipes not used for a long time, let the water flow until it is clean.
- The first time you use the appliance, make sure that there is no leakage.
- The water inlet hose has a safety valve and a sheath with an inner mains cable.



### **WARNING!**

Dangerous voltage.

- If the water inlet hose is damaged, immediately disconnect the mains plug from the mains socket. Contact the Authorised Service Centre to replace the water inlet hose.

## 2.4 Use

- Do not sit or stand on the open door.
- Dishwasher detergents are dangerous. Obey the safety instructions on the detergent packaging.
- Do not drink and play with the water in the appliance.
- Do not remove the dishes from the appliance until the programme is completed. There can be detergent on the dishes.
- The appliance can release hot steam if you open the door while a programme operates.

- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.

## 2.5 Internal light



### **WARNING!**

Risk of injury.

- This appliance has an internal lamp that comes on when you open the door and goes off when the door is closed.
- The lamp in this appliance is not suitable for household room illumination.
- To replace the lamp, contact the Service.

## 2.6 Disposal

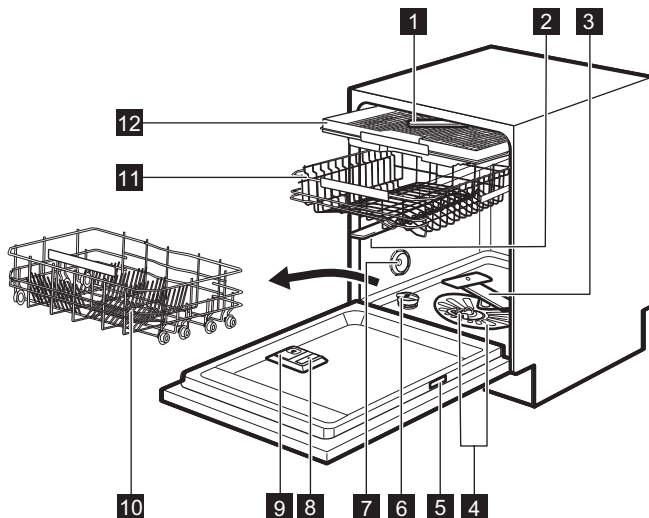


### **WARNING!**

Risk of injury or suffocation.

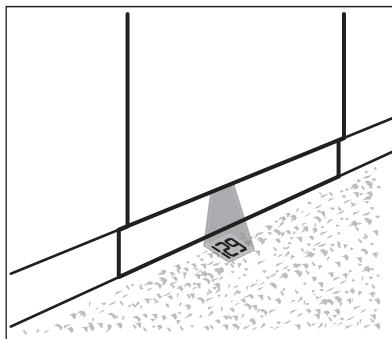
- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door catch to prevent children and pets to get closed in the appliance.

## 3. PRODUCT DESCRIPTION



- 1 Top spray arm
- 2 Upper spray arm
- 3 Lower spray arm
- 4 Filters
- 5 Rating plate
- 6 Salt container
- 7 Air vent
- 8 Rinse aid dispenser
- 9 Detergent dispenser
- 10 Lower basket
- 11 Upper basket
- 12 Cutlery drawer

- When the programme is completed, **0:00** and **CLEAN** come on.
- When the delay start starts, the countdown duration and **DELAY** come on.
- When the appliance has a malfunction, an alarm code appears.

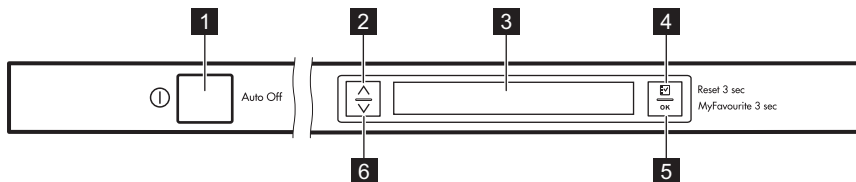


### 3.1 TimeBeam

The TimeBeam is a display that shows on the floor below the appliance door.

- When the programme starts, the programme duration comes on.

## 4. CONTROL PANEL



- 1** On/off button
- 2** Navigation key (up)
- 3** Display
- 4** **Option** key
- 5** **OK** key
- 6** Navigation key (down)

### 4.1 Key behaviour

#### Navigation keys (up and down)

- Use these keys to scroll the lists and information texts that show on the display.

#### Option key

- Short press will enter the option list.
- Short press in the option list takes you back to the programme list.
- Short press in the settings list takes you back to the option list.
- Long press (3 sec.) when a delay start or a programme is running will delete the delay start, the programme and options. The display shows the default programme: ECO.

#### OK key

- Short press: Confirms the selection of the programme, options and settings.
- Long press: Starts the MyFavourite programme. If no programme has been saved it will display the setting Set MyFavourite.

## 5. PROGRAMMES

Programme	Degree of soil Type of load	Programme phases	Options
ECO 50° 1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normal soil</li> <li>• Crockery and cutlery</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prewash</li> <li>• Wash 50 °C</li> <li>• Rinses</li> <li>• Dry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Extra Hygiene</li> <li>• AutoOpen</li> <li>• Multitab</li> </ul>
AutoSense 45°-70° 2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• All</li> <li>• Crockery, cutlery, pots and pans</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prewash</li> <li>• Wash from 45 °C to 70 °C</li> <li>• Rinses</li> <li>• Dry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Extra Hygiene</li> <li>• Multitab</li> </ul>
ProZone 50°-65° 3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mixed soil</li> <li>• Crockery, cutlery, pots and pans</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prewash</li> <li>• Wash 50 °C and 65 °C</li> <li>• Rinses</li> <li>• Dry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Multitab</li> </ul>

Programme	Degree of soil Type of load	Programme phases	Options
Pro 70° 4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Heavy soil</li> <li>• Crockery, cutlery, pots and pans</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prewash</li> <li>• Wash 70 °C</li> <li>• Rinses</li> <li>• Dry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ProBoost 5)</li> <li>• Multitab</li> </ul>
60 Minutes 55°	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Light soil</li> <li>• Crockery and cutlery</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wash 55 °C</li> <li>• Rinses</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Extra Hygiene</li> <li>• Multitab</li> </ul>
30 Minutes 60° 6)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fresh soil</li> <li>• Crockery and cutlery</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wash 60 °C</li> <li>• Rinses</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Extra Hygiene</li> <li>• Multitab</li> </ul>
Glass 45°	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normal or light soil</li> <li>• Delicate crockery and glass-ware</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wash 45 °C</li> <li>• Rinses</li> <li>• Dry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Multitab</li> </ul>
Extra silent 50° 7)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normal soil</li> <li>• Crockery and cutlery</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prewash</li> <li>• Wash 50 °C</li> <li>• Rinses</li> <li>• Dry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Multitab</li> </ul>
Prewash 8)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• All</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prewash</li> </ul>	

1) With this programme you have the most efficient use of water and energy consumption for crockery and cutlery with normal soil. (This is the standard programme for test institutes).

2) The appliance senses the degree of soil and the quantity of items in the baskets. It automatically adjusts the temperature and the quantity of water, the energy consumption and the programme duration.

3) With this programme you can wash a load with mixed soil. Very heavy soil in the lower basket and normal soil in the upper basket. The pressure and the temperature of the water in the lower basket are higher than in the upper basket.

4) This programme has a high temperature rinsing phase for better hygiene results. During the rinsing phase, the temperature stays at 70 °C for at least 10 minutes.

5) If you set the condition Fast, the option ProBoost is automatically deactivated.

6) With this programme you can wash a load with fresh soil. It gives good washing results in a short time.

7) This is the most silent programme. The pump works at a very low speed to decrease the level of noise. Because of the low speed, the programme duration is long.

8) With this programme you can quickly rinse dishes to prevent remains of food to bond on dishes and odours to form in the appliance. Do not use detergent with this programme.

## 5.1 Consumption values

Programme 1)	Water (l)	Energy (kWh)	Duration (min)
ECO 50°	11	0.857	225
AutoSense 45°-70°	7 - 14	0.6 - 1.4	40 - 150

Programme 1)	Water (l)	Energy (kWh)	Duration (min)
ProZone 50°-65°	14 - 16	1.2 - 1.5	139 - 149
Pro 70°	12.5 - 14.5	1.4 - 1.6	154 - 164
60 Minutes 55°	9.5 - 10.5	1.10 - 1.30	55 - 65
30 Minutes 60°	10	0.9	30
Glass 45°	12 - 14	0.7 - 0.9	75 - 85
Extra silent 50°	9 - 10	1.0 - 1.2	219 - 229
Prewash	4	0.1	14

1) The pressure and the temperature of the water, the variations of the mains supply, the options and the quantity of dishes can change the values.

## 5.2 Information for test institutes

For all the necessary information for test performance, send an email to:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Write down the product number (PNC) that is on the rating plate.

# 6. SETTINGS

## 6.1 Settings list

To see the settings list, select Settings in the option list.

Settings	Values	Description
Set MyFavourite	List of programmes	Set your favourite daily programme. Refer to specific information provided in this chapter.
End sound	ON OFF	Informs you when the programme is completed. Factory setting: off.
Key tones	Off Click Beep	Set the sound of the keys when pressed.
Volume	From level 1 to level 10.	Adjustment of the sound volume.
Brightness	From level 0 to level 9.	Change the brightness of the display.

Settings	Values	Description
Contrast	From level 0 to level 9.	Change the contrast of the display.
Water hardness	From level 1 to level 10.	Set the level of the water softener according to the water hardness in your area. Factory setting: level 5.
Rinse aid level	From level 0 to level 6. Level 0 = no release of rinse aid.	Set the level of the rinse aid dispenser according to the necessary quantity of rinse aid. Factory setting: level 4.
Languages	List of languages.	Set the preferred language. Default language: English.
Display on floor	List of colours.	Set the colour of the Time-Beam
Reset settings		Reset the appliance to factory settings.

## 6.2 How to change a setting with 2 values (ON and OFF)

When a setting is changed it will remain valid even if the programme is completed or a running programme is cancelled.

1. Press the **Option** key.
2. Select Settings.
3. Press the **OK** key.
4. Select the setting to change.
5. Press the **OK** key to change the value from ON to OFF or vice versa.
6. Press repeatedly the **Option** key until the display shows the programme list.

## 6.3 How to change a setting with multiple values

When a setting is changed it will remain valid even if the programme is

completed or a running programme is cancelled.

1. Press the **Option** key.
2. Select Settings.
3. Press the **OK** key.
4. Select the setting to change.
5. Press the **OK** key to enter the next level.
6. Select the new value or the number of hours for the delay start.
7. Press the **OK** key to confirm.
8. Press repeatedly the **Option** key until the display shows the programme list.

## 6.4 How to save the MyFavourite programme

You can only save 1 programme at a time. A new setting cancels the previous one.

1. Press the **Option** key.
2. Select Settings.
3. Press the **OK** key.
4. Select Set MyFavourite.
5. Press the **OK** key.

The display shows the programme list.

6. Select a programme.
7. Press the **OK** key.
8. The display shows Add option and No Options.
  - Select No Options if you want to save a programme without options and press the **OK** key.
  - Select Add option to add an option to the programme and press the **OK** key to confirm. Once an option has been selected the display shows Add

option and Done. If you want to select another option select again Add option otherwise select Done.

9. Press the **OK** key. If the programme has the TimeSaver option, you have to select Fast or Normal.
10. Press the **OK** key to confirm. The display confirms that the MyFavourite programme has been saved.

## 7. OPTIONS

### 7.1 Option list

Options	Values	Description
Delay start	From 1 to 24 hours OFF (default value)	Delay the start of the programme.
AutoOpen	ON (default value) OFF	The use of this option saves energy by opening the appliance door during the drying phase. Refer to specific information provided in this chapter. This option is applicable only to the programme ECO.
Extra Hygiene	ON OFF (default value)	The use of this option sanitizes cutlery and tableware. During the last rinsing phase, the temperature stays at 70 °C for at least 10 minutes.
ProBoost	ON OFF (default value)	The use of this option gives very good washing results for heavy soiled dishes. The water pressure in the pre-wash and washing phases is increased.
Multitab	ON OFF (default value)	Activate this option if you want to use multi-tablets. Refer to specific information provided in this chapter.
Settings	Enter appliance settings	



## 7.2 How to set an option

The option list will show only the options applicable to the currently selected programme. Non applicable options are not visible.

Some options are not compatible with each other. When you set 2 options that are not compatible with each other, the appliance will automatically deactivate one of the options.

When the programme is completed or is cancelled the options are set to the default values.

1. Press the **Option** key.
2. Select an option.

The display shows the option value indicated in parenthesis.

3. Press the **OK** key to change the value from OFF to ON or vice versa.

If the selected option is Delay start, when you press the **OK** key the display shows the number of hours available for the delay start. Select the number of hours and press again the **OK** key to confirm.

4. To go back to the programme list, press repeatedly the **Option** key until the display shows the selected programme.

## 7.3 Multitab

Activate this option when you use multi-tablets that integrate the salt, rinse aid and detergent functions. They can also contain other cleaning or rinsing agents.

This option deactivates the release of salt from the respective container. The salt refilling message does not show in the display.

With the use of this option the programme duration is prolonged to increase the cleaning and drying results with the use of multi-tablets.

When you activate the option Multitab the rinse aid dispenser continues to release rinse aid. However you can deactivate the rinse aid dosage by setting the rinse aid level at 0. In this case the drying results may not be satisfactory.

The option Multitab is not a permanent option and must be selected at every cycle.

## 7.4 TimeSaver

This option increases the pressure and the temperature of the water.

The washing and drying phases are shorter. The total programme duration decreases by approximately 50%.

The washing results are the same as with the normal programme duration but the drying results can be less satisfactory.

The TimeSaver option is not applicable to all programmes.

1. Scroll through the programme list and select a programme.
2. Press the **OK** key to confirm.

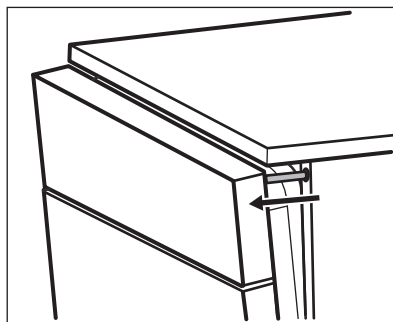
If the TimeSaver option is applicable to the selected programme, the display shows the 2 conditions Fast and Normal and the programme duration for each condition:

- Fast: TimeSaver activated. Press the **OK** key to confirm.
- Normal: TimeSaver deactivated. Press the **OK** key to confirm.

## 7.5 AutoOpen

This option is automatically activated when you select the programme ECO and it is not possible to select this option with other programmes.

You can deactivate AutoOpen in the option list. In this case, the energy consumption increases.



- While the drying phase operates, a device opens the appliance door and keeps it ajar.

- At the end of the programme, the device retracts but the appliance door can remain ajar or retract without closing.



### CAUTION!

Do not try to close the appliance door while the device keeps the door ajar. This can cause damage to the appliance.

## 8. BEFORE FIRST USE

The first time you activate the appliance it is necessary to set the language. Default language is English.

1. Set the language.
  - Press **OK** to confirm English.
  - Scroll the list of available languages for a new language and press **OK** to confirm.
2. **Make sure that the current level of the water softener agrees with the hardness of the water supply. If not, adjust the level of the water softener.**
3. Fill the salt container.
4. Fill the rinse aid dispenser.
5. Open the water tap.
6. Start a programme to remove any processing residuals that can still be inside the appliance. Do not use detergent and do not load the baskets.

When you start a programme, the appliance can take up to 5 minutes to

recharge the resin in the water softener. It seems that the appliance is not working. The washing phase starts only after this procedure is completed. The procedure will be repeated periodically.

### 8.1 The water softener

The water softener removes minerals from the water supply, which would have a detrimental effect on the washing results and on the appliance.

The higher the content of these minerals, the harder your water is. Water hardness is measured in equivalent scales.

The water softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area. Your local water authority can advise you on the hardness of the water in your area. It is important to set the right level of the water softener to assure good washing results.

#### Water hardness

German degrees (°dH)	French degrees (°fH)	mmol/l	Clarke degrees	Water softener level
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2

German de- grees (°dH)	French degrees (°fH)	mmol/l	Clarke de- grees	Water softener lev- el
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Factory setting.

2) Do not use salt at this level.

## 8.2 The salt container



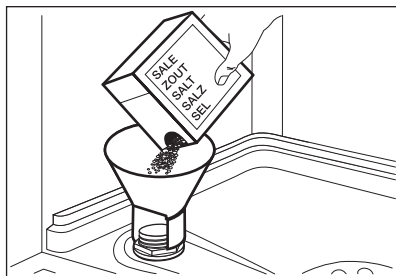
### CAUTION!

Only use salt specifically designed for dishwashers.

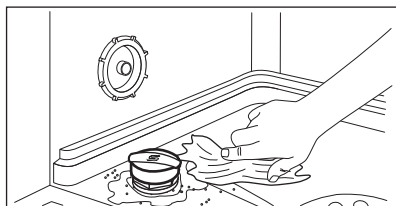
The salt is used to recharge the resin in the water softener and to assure good washing results in the daily use.

### How to fill the salt container

1. Turn the cap of the salt container counterclockwise and remove it.
2. Put 1 litre of water in the salt container (Only for the first time).
3. Fill the salt container with dishwasher salt.



4. Remove the salt around the opening of the salt container.



5. Turn the cap of the salt container clockwise to close the salt container.



Water and salt can come out from the salt container when you fill it. Risk of corrosion. To prevent it, after you fill the salt container, start a programme.



When the salt container needs refilling, the display shows a message.

## 8.3 The rinse aid dispenser

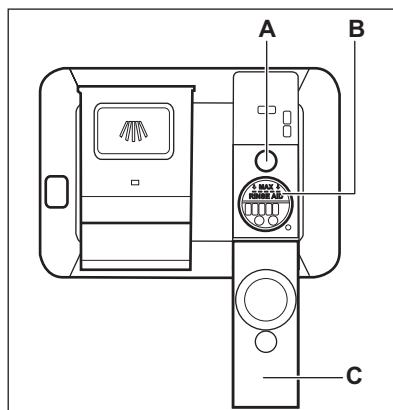
The rinse aid helps to dry the dishes without streaks and stains.

The rinse aid is automatically released during the hot rinse phase.

You can set the released quantity of rinse aid between level 1 (minimum quantity) and level 6 (maximum quantity). Level 0 will deactivate the rinse aid dispenser and no rinse aid will be released.

Factory setting: level 4.

### How to fill the rinse aid dispenser



**CAUTION!**

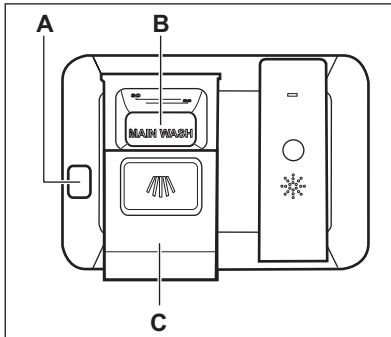
Only use rinse aid specifically designed for dishwashers.

1. Open the lid (C).
2. Fill the dispenser (B) until the rinse aid reaches the marking "MAX".
3. Remove the spilled rinse aid with an absorbent cloth to prevent too much foam.
4. Close the lid. Make sure that the lid locks into position.

## 9. DAILY USE

1. Open the water tap.
2. Press the on/off button to activate the appliance.
  - If the display shows the salt refilling message, fill the salt container.
  - If the display shows the rinse aid refilling message, fill the rinse aid dispenser.
3. Load the baskets.
4. Add the detergent. If you use multi-tablets, activate the option Multitab.
5. Set and start the correct programme for the type of load and the degree of soil.

### 9.1 Using the detergent



Fill the rinse aid dispenser when the indicator (A) becomes clear.



When the rinse aid dispenser needs refilling, the display shows a message.

**CAUTION!**

Only use detergent specifically designed for dishwashers.

1. Press the release button (A) to open the lid (C).
2. Put the detergent, in powder or tablets, in the compartment (B).
3. If the programme has a prewash phase, put a small quantity of detergent on the inner part of the appliance door.
4. Close the lid. Make sure that the lid locks into position.

### 9.2 Setting and starting a programme

#### The Auto Off function

This function decreases energy consumption by deactivating automatically the appliance when it is not operating.

The function comes into operation:

- 5 minutes after the completion of the programme.
- After 5 minutes if the programme has not started.

#### Starting a programme

When you activate the appliance, the display shows the programme list. The

programme ECO is always the default programme.

1. Scroll the programme list and select a programme.
2. Select applicable options if desired. Once options are set, go back to the programme list to start the selected programme.

3. Press **OK**.

If the programme is applicable to the option TimeSaver, you have to confirm Fast or Normal.

4. Close the appliance door to start the programme

## How to delay the start of a programme

It is not possible to set the delay start with the MyFavourite programme.

1. Select a programme.
2. Press **Option**.

The display shows the option list.

3. Select Delay start.
4. Press **OK**.
5. Select the number of hours desired for the delay start.

You can delay the start of a programme from 1 to 24 hours.

6. Press **OK** to confirm.
7. You can select other applicable options.
8. Press repeatedly **Option** until the display shows the selected programme.
9. Press **OK**.
10. Close the appliance door to start the countdown of the delay start.

When the countdown is completed, the programme starts automatically.

## Starting the MyFavourite programme

1. Press and hold **OK** for about 3 seconds until the display shows the MyFavourite setting.
2. Close the appliance door to start the programme.

## Opening the door while the appliance operates

If you open the door while a programme is running, the appliance stops. When you close the door, the appliance continues from the point of interruption.



If the door is opened for more than 30 seconds during the drying phase, the running programme will end. This will not happen when programme ECO with AutoOpen is running.

## Cancelling the delay start while the countdown operates

When you cancel the delay start the programme and the options are set to their default values.

1. Open the appliance door.
2. Press and hold **Option** for about 3 seconds until the display shows Stop washing?.
  - Select Resume and press **OK** to continue with the countdown. Close the appliance door.
  - Select Stop and press **OK** to cancel the delay start.

## Cancelling a running programme

When you cancel the running programme the options are set to their default values.

1. Open the appliance door.
2. Press and hold **Option** for about 3 seconds until the display shows Stop washing?.
  - Select Resume and press **OK** to continue with the running programme. Close the appliance door.
  - Select Stop and press **OK** to cancel the running programme.

## End of programme

When the programme is completed the TimeBeam shows 0:00 and CLEAN. The

appliance is automatically deactivated when you open the door.

Close the water tap.

## 10. HINTS AND TIPS

### 10.1 General

The following hints will ensure optimal cleaning and drying results in daily use and also help to protect the environment.

- Remove larger residues of food from the dishes into the waste bin.
- Do not pre-rinse dishes by hand. When needed, use the prewash programme (if available) or select a programme with a prewash phase.
- Always use the whole space of the baskets.
- When loading the appliance, make sure that the dishes can be completely reached and washed by the water released from the spray arm nozzles. Make sure that items do not touch or cover each other.
- You can use dishwasher detergent, rinse aid and salt separately or you can use the multi-tablets (e.g. "3in1", "4in1", "All in 1"). Follow the instructions written on the packaging. Multi-tablets are usually suitable in areas with a water hardness up to 21 °dH. In areas exceeding this limit, rinse aid and salt must also be used. If you use multi-tablets you can select the Multitab option (if available). This option increases the cleaning and drying results with the use of multi-tablets.
- Select the programme according to the type of load and degree of soil. With the ECO programme you have the most efficient use of water and energy consumption for crockery and cutlery with normal soil.

### 10.2 Using salt, rinse aid and detergent

- Only use salt, rinse aid and detergent for dishwasher. Other products can cause damage to the appliance.
- Multi-tablets are usually suitable in areas with a water hardness up to 21

°dH. In areas exceeding this limit, rinse aid and salt must be used in addition to the multi-tablets.

However, in areas with hard and very hard water we recommend to use solo-detergent (powder, gel, tablets without additional functions), rinse aid and salt separately for optimal cleaning and drying results.

- If you use multi-tablets you can select the Multitab option (if available). This option increases the cleaning and drying results with the use of multi-tablets.
- Detergent tablets do not fully dissolve with short programmes. To prevent detergent residues on the tableware, we recommend that you use the tablets with long programmes.
- Do not use more than the correct quantity of detergent. Refer to the instructions on the detergent packaging.

### 10.3 What to do if you want to stop using multi-tablets

Before you start to use separately detergent, salt and rinse aid do the following procedure.

1. Set the highest level of the water softener.
2. Make sure that the salt and rinse aid containers are full.
3. Start the shortest programme with a rinsing phase. Do not add detergent and do not load the baskets.
4. When the programme is completed, adjust the water softener according to the water hardness in your area.
5. Adjust the released quantity of rinse aid.

### 10.4 Loading the baskets

- Only use the appliance to wash items that are dishwasher-safe.

- Do not put in the appliance items made of wood, horn, aluminium, pewter and copper.
- Do not put in the appliance items that can absorb water (sponges, household cloths).
- Remove larger residues of food from the dishes into the waste bin.
- Make soft the remaining burned food on the items.
- Put hollow items (cups, glasses and pans) with the opening down.
- Make sure that glasses do not touch other glasses.
- Put cutlery and small items in the cutlery drawer.
- Put light items in the upper basket. Make sure that the items do not move.
- Make sure that the spray arm can move freely before you start a programme.

## 10.5 Before starting a programme

Make sure that:

- The filters are clean and correctly installed.
- The cap of the salt container is tight.
- The spray arms are not clogged.
- There is dishwasher salt and rinse aid (unless you use multi-tablets).
- The position of the items in the baskets is correct.
- The programme is applicable for the type of load and for the degree of soil.
- The correct quantity of detergent is used.

## 10.6 Unloading the baskets

1. Let the tableware cool down before you remove it from the appliance. Hot items can be easily damaged.
2. First remove items from the lower basket, then from the upper basket.



At the end of the programme water can still remain on the sides and on the door of the appliance.

# 11. CARE AND CLEANING



### WARNING!

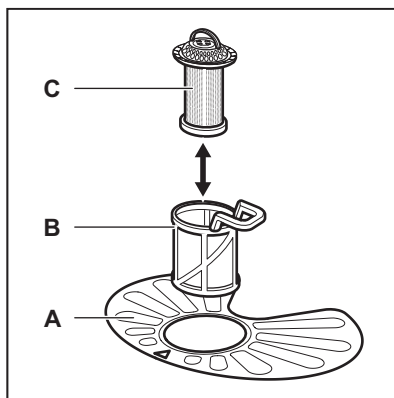
Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the main socket.



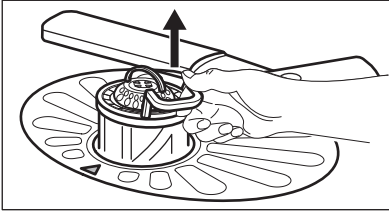
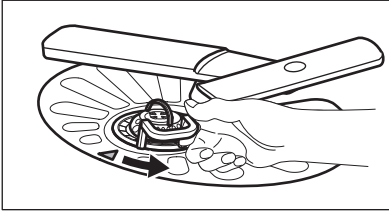
Dirty filters and clogged spray arms decrease the washing results. Make a check regularly and, if necessary, clean them.

## 11.1 Cleaning the filters

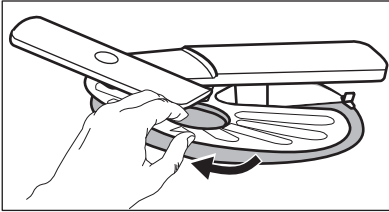
The filter system is made of 3 parts.



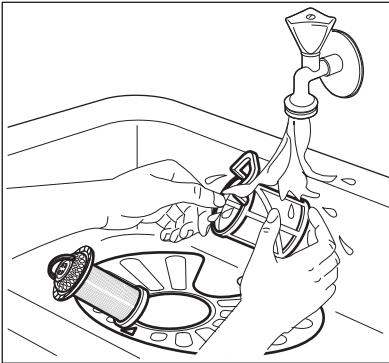
1. Turn the filter (B) counterclockwise and remove it.



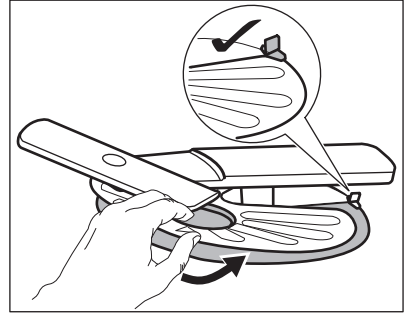
2. Remove the filter (C) out of filter (B).
3. Remove the flat filter (A).



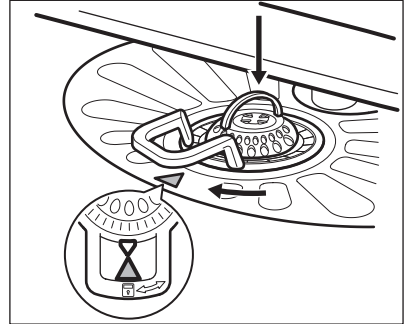
4. Wash the filters.



5. Make sure that there are no residues of food or soil in or around the edge of the sump.
6. Put back in place the flat filter (A). Make sure that it is correctly positioned under the 2 guides.



7. Reassemble the filters (B) and (C).
8. Put back the filter (B) in the flat filter (A). Turn it clockwise until it locks.



**CAUTION!**

An incorrect position of the filters can cause bad washing results and damage to the appliance.

**11.2 Cleaning the spray arms**

Do not remove the spray arms. If the holes in the spray arms are clogged, remove remaining parts of soil with a thin pointed object.

**11.3 External cleaning**

- Clean the appliance with a moist soft cloth.
- Only use neutral detergents.
- Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads or solvents.

**11.4 Internal cleaning**

- Carefully clean the appliance, including the rubber gasket of the door, with a soft moist cloth.



- If you regularly use short duration programmes, these can leave deposits of grease and limescale inside the appliance. To prevent this,

we recommend to run long duration programmes at least 2 times per month.

## 12. TROUBLESHOOTING

If the appliance does not start or it stops during operation. Before you contact an Authorised Service Centre, check if you can solve the problem by yourself with the help of the information in the table.

**With some problems, the display shows a message.**

Problem	Possible solution
You cannot activate the appliance.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the mains plug is connected to the mains socket.</li> <li>• Make sure that there is no a damage fuse in the fuse box.</li> </ul>
The programme does not start.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the appliance door is closed.</li> <li>• If the delay start is set, cancel the setting or wait for the end of the countdown.</li> <li>• The appliance has started the procedure to recharge the resin inside the water softener. The duration of the procedure is approximately 5 minutes.</li> </ul>
The appliance does not fill with water. The display shows the message: Appliance is not filling water.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the water tap is open.</li> <li>• Make sure that the pressure of the water supply is not too low. For this information, contact your local water authority.</li> <li>• Make sure that the water tap is not clogged.</li> <li>• Make sure that the filter in the inlet hose is not clogged.</li> <li>• Make sure that the inlet hose has no kinks or bends.</li> </ul>
The appliance does not drain the water. The display shows the message: Appliance is not draining water.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the sink spigot is not clogged.</li> <li>• Make sure that the drain hose has no kinks or bends.</li> </ul>
The anti-flood device is on. The display shows the message: Appliance is flooding or has an error in the water inlet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Close the water tap and contact an Authorised Service Centre.</li> </ul>

Once you have checked the appliance, deactivate and activate the appliance. If the problem occurs again, contact an Authorised Service Centre.

For other alarm messages or problems not described in the table, contact an Authorised Service Centre.

## 12.1 The washing and drying results are not satisfactory

Problem	Possible solution
There are whitish streaks or bluish layers on glasses and dishes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The release quantity of rinse aid is too much. Adjust the rinse aid selector to a lower position.</li> <li>The quantity of detergent is too much.</li> </ul>
There are stains and dry water drops on glasses and dishes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The released quantity of rinse aid is not sufficient. Adjust the rinse aid selector to a higher position.</li> <li>The quality of the rinse aid can be the cause.</li> </ul>
The dishes are wet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The programme does not have a drying phase or has a drying phase with low temperature.</li> <li>The rinse aid dispenser is empty.</li> <li>The quality of the rinse aid can be the cause.</li> <li>The quality of the multi-tablets can be the cause. Try a different brand or activate the rinse aid dispenser and use rinse aid and multi-tablets together.</li> </ul>



Refer to "**Hints and tips**" for other possible causes.



## 13. TECHNICAL INFORMATION

Dimensions	Width / height / depth (mm)	596 / 818-898 / 550
Electrical connection <sup>1)</sup>	Voltage (V)	220 - 240
	Frequency (Hz)	50
Water supply pressure	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Water supply	Cold water or hot water <sup>2)</sup>	max 60 °C
Capacity	Place settings	15
Power consumption	Left-on mode (W)	0.99
Power consumption	Off-mode (W)	0.10

<sup>1)</sup> Refer to the rating plate for other values.

<sup>2)</sup> If the hot water comes from alternative source of energy, (e.g. solar panels, aeolian energy), use the hot water supply to decrease energy consumption.

## 14. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol  with the

household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

# TABLE DES MATIÈRES

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	44
2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.....	45
3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL.....	47
4. BANDEAU DE COMMANDE.....	48
5. PROGRAMMES.....	48
6. RÉGLAGES.....	51
7. OPTIONS.....	53
8. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.....	55
9. UTILISATION QUOTIDIENNE.....	57
10. CONSEILS.....	59
11. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	61
12. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT.....	63
13. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	64

## POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pour longtemps, en intégrant des technologies innovantes qui vous simplifient la vie grâce à des caractéristiques que vous ne trouverez pas forcément sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :  
**[www.aeg.com](http://www.aeg.com)**



Enregistrez votre produit pour obtenir un meilleur service :  
**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## SERVICE APRÈS-VENTE

Utilisez toujours des pièces d'origine.

Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, numéro de série.

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.



Avertissement/Consignes de sécurité



Informations générales et conseils



Informations en matière de protection de l'environnement

Sous réserve de modifications.

## 1. ⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages et blessures liés à une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours cette notice avec votre appareil pour vous y référer ultérieurement.

### 1.1 Consignes générales de sécurité

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des situations telles que :
  - bâtiments de ferme, cuisines réservées aux employés dans les magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
  - pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour.
- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- La pression de l'eau en fonctionnement (minimale et maximale) doit se situer entre 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (Mpa)
- Respectez le nombre maximum de 15 couverts.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Placez les couteaux et les couverts avec des bouts pointus dans le panier à couverts avec les pointes tournées vers le bas ou en position horizontale.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte sans surveillance pour éviter tout risque de chute.
- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la prise secteur.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- L'appareil doit être raccordé au circuit d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis. N'utilisez pas de tuyaux provenant d'anciens appareils.

## 1.2 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de la porte de l'appareil lorsque celle-ci est ouverte.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

## 2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

### 2.1 Installation

- Retirez l'intégralité de l'emballage
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Vérifiez que l'appareil est installé sous et à proximité de structures sûres.

### 2.2 Branchement électrique



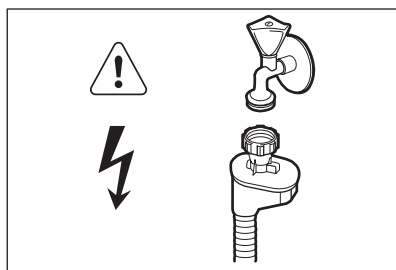
#### **AVERTISSEMENT!**

Risque d'incendie ou d'électrocution.

- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
  - Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Le remplacement du cordon d'alimentation de l'appareil doit être effectué par notre service après-vente.
  - Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
  - Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.
  - Cet appareil est conforme aux directives CEE.
  - Pour le Royaume-Uni et l'Irlande uniquement. L'appareil est livré avec une fiche secteur de 13 ampères. Si vous devez changer le fusible de la fiche secteur, utilisez un fusible 13 A approuvé ASTA (BS 1362).
- L'appareil doit être relié à la terre.
  - Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
  - Utilisez toujours une prise antichoc correctement installée.

## 2.3 Raccordement à l'arrivée d'eau

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- Avant de brancher l'appareil à des tuyaux neufs ou n'ayant pas servi depuis longtemps, laissez couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit propre.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, assurez-vous de l'absence de fuites.
- Le tuyau d'arrivée d'eau comporte une vanne de sécurité et une gaine avec un câble d'alimentation intérieur.



### AVERTISSEMENT!

Tension dangereuse.

- Si le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur. Contactez le service après-vente pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau.

## 2.4 Utilisation

- Ne montez pas sur la porte ouverte de votre appareil ; ne vous asseyez pas dessus.
- Les produits de lavage pour lave-vaisselle sont dangereux. Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.

- Ne buvez pas l'eau de l'appareil ; ne jouez pas avec.
- N'enlevez pas la vaisselle de l'appareil avant la fin du programme. Il peut rester du produit de lavage sur la vaisselle.
- De la vapeur chaude peut s'échapper de l'appareil si vous ouvrez la porte pendant le déroulement d'un programme.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.

## 2.5 Éclairage intérieur



### AVERTISSEMENT!

Risque de blessure.

- Cet appareil dispose d'un éclairage intérieur qui s'allume lorsque vous ouvrez la porte et s'éteint lors de sa fermeture.
- L'ampoule utilisée dans cet appareil n'est pas adaptée à l'éclairage de votre habitation.
- Pour remplacer l'ampoule, contactez le service après-vente.

## 2.6 Mise au rebut

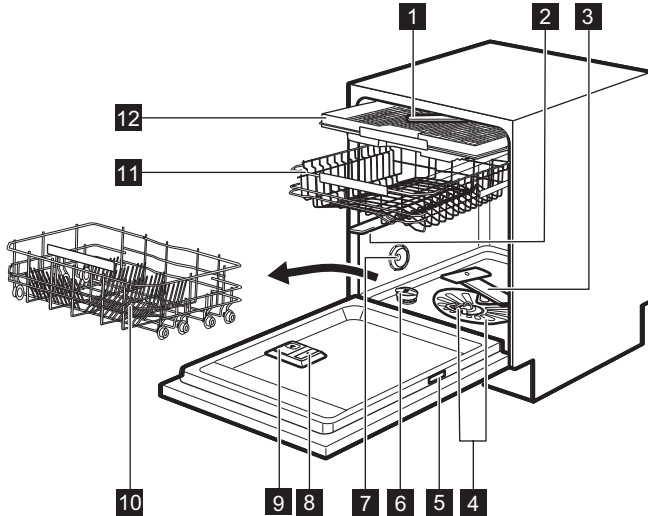


### AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou d'asphyxie.

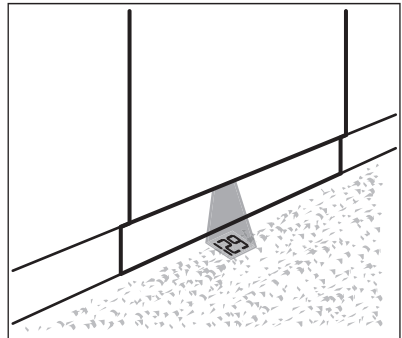
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage de la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.

## 3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



- 1** Bras d'aspersion supérieur
- 2** Bras d'aspersion intermédiaire
- 3** Bras d'aspersion inférieur
- 4** Filtres
- 5** Plaque de calibrage
- 6** Réservoir de sel régénérant
- 7** Fente d'aération
- 8** Distributeur de liquide de rinçage
- 9** Distributeur de produit de lavage
- 10** Panier du bas
- 11** Panier du haut
- 12** Panier à couverts

- Lorsque le programme est terminé, **0:00** et **CLEAN** s'affichent.
- Lorsque le décompte du départ différé démarre, la durée du compte à rebours et **DELAY** s'affichent.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil, un code d'alarme s'affiche.

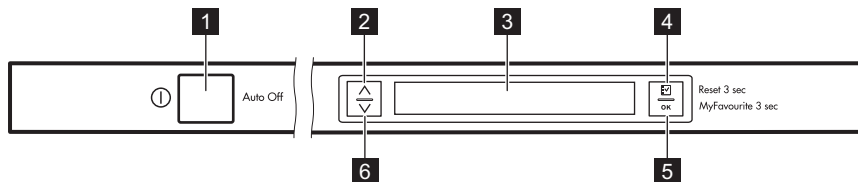


### 3.1 TimeBeam

Le faisceau TimeBeam est une lumière projetée sur le sol, sous la porte de l'appareil.

- Lorsque le programme démarre, la durée du programme s'affiche.

## 4. BANDEAU DE COMMANDE



- 1** Touche Marche/Arrêt
- 2** Touche de navigation (haut)
- 3** Affichage
- 4** Touche **Option**
- 5** Touche **OK**
- 6** Touche de navigation (bas)

### 4.1 Comportement des touches

#### Touches de navigation (haut et bas)

- Utilisez ces touches pour parcourir les listes et les textes d'information qui apparaissent sur l'affichage.

#### Option key

- Appuyez brièvement pour entrer dans la liste des options.
- Appuyez brièvement sur la liste des options pour revenir à la liste des programmes.

- Appuyez brièvement sur la liste des réglages pour revenir à la liste des options.
- Si un départ différé ou un programme est en cours, une pression prolongée (3 s) annule le départ différé, le programme ou les options. L'affichage indique le programme par défaut : ECO.

#### OK Touche

- Pression brève : Confirme la sélection du programme, des options et des réglages.
- Pression prolongée : Lance le programme MyFavourite. Si aucun programme n'a été mémorisé, le message Régler MyFavourite s'affiche.

## 5. PROGRAMMES

Programme	Degré de salissure Type de vaisselle	Phases du programme	Options
ECO 50° 1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normalement sale</li> <li>Vaisselle et couverts</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prélavage</li> <li>Lavage à 50 °C</li> <li>Rinçages</li> <li>Séchage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Extra Hygiene</li> <li>AutoOpen</li> <li>Multitab</li> </ul>
AutoSense 45°-70° 2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tous</li> <li>Vaisselle, couverts, plats et casseroles</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prélavage</li> <li>Lavage de 45 °C à 70 °C</li> <li>Rinçages</li> <li>Séchage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Extra Hygiene</li> <li>Multitab</li> </ul>



Programme	Degré de salissure Type de vaisselle	Phases du programme	Options
ProZone 50°-65° 3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Saleté variable</li> <li>• Vaisselle, couverts, plats et casseroles</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prélavage</li> <li>• Lavage de 50 °C à 65 °C</li> <li>• Rinçages</li> <li>• Séchage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Multitab</li> </ul>
Pro 70° 4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Très sale</li> <li>• Vaisselle, couverts, plats et casseroles</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prélavage</li> <li>• Lavage à 70 °C</li> <li>• Rinçages</li> <li>• Séchage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ProBoost 5)</li> <li>• Multitab</li> </ul>
60 Minutes 55°	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Légèrement sale</li> <li>• Vaisselle et couverts</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavage à 55 °C</li> <li>• Rinçages</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Extra Hygiene</li> <li>• Multitab</li> </ul>
30 Minutes 60° 6)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Légèrement sale</li> <li>• Vaisselle et couverts</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavage à 60 °C</li> <li>• Rinçages</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Extra Hygiene</li> <li>• Multitab</li> </ul>
Glass 45°	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normalement ou légèrement sale</li> <li>• Vaisselle fragile et verres</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavage à 45 °C</li> <li>• Rinçages</li> <li>• Séchage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Multitab</li> </ul>
Extra silent 50° 7)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normalement sale</li> <li>• Vaisselle et couverts</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prélavage</li> <li>• Lavage à 50 °C</li> <li>• Rinçages</li> <li>• Séchage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Multitab</li> </ul>

Programme	Degré de salissure Type de vaisselle	Phases du programme	Options
Prelavage 8)	• Tous	• Prélavage	

1) Ce programme vous permet d'optimiser votre consommation d'eau et d'énergie pour la vaisselle et les couverts normalement sales. (Il s'agit du programme standard pour les instituts de tests.)

2) L'appareil détecte le degré de salissure et la quantité de vaisselle dans les paniers. Il règle automatiquement la température ainsi que le volume d'eau, la consommation d'énergie et la durée du programme.

3) Ce programme vous permet de laver de la vaisselle dont le degré de salissure n'est pas homogène. Vaisselle très sale dans le panier inférieur et vaisselle normalement sale dans le panier supérieur. La pression et la température de l'eau sont plus élevées dans le panier inférieur que dans le panier supérieur.

4) Ce programme comprend une phase de rinçage à haute température, pour des résultats plus hygiéniques. Au cours de la phase de rinçage, la température reste à 70 °C pendant au moins 10 minutes.

5) Si vous sélectionnez la condition Rapide, l'option ProBoost est automatiquement désactivée.

6) Ce programme permet de laver une charge de vaisselle fraîchement salie. Il offre de bons résultats de lavage en peu de temps.

7) Il s'agit du programme le plus silencieux. La pompe fonctionne à une vitesse très faible pour diminuer le niveau sonore. En raison de la vitesse réduite, la durée du programme est longue.

8) Avec ce programme, vous pouvez rincez rapidement les plats pour éviter aux résidus alimentaires d'accrocher aux plats, et aux odeurs d'envahir l'appareil. N'utilisez pas de produit de lavage avec ce programme.

## 5.1 Valeurs de consommation

Programme 1)	Eau (l)	Consommation électrique (kWh)	Durée (min)
ECO 50°	11	0.857	225
AutoSense 45°-70°	7 - 14	0.6 - 1.4	40 - 150
ProZone 50°-65°	14 - 16	1.2 - 1.5	139 - 149
Pro 70°	12.5 - 14.5	1.4 - 1.6	154 - 164
60 Minutes 55°	9.5 - 10.5	1.10 - 1.30	55 - 65
30 Minutes 60°	10	0.9	30
Glass 45°	12 - 14	0.7 - 0.9	75 - 85
Extra silent 50°	9 - 10	1.0 - 1.2	219 - 229
Prelavage	4	0.1	14

1) Les valeurs de consommation peuvent changer en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations de l'alimentation électrique, de la quantité de vaisselle chargée ainsi que des options sélectionnées.

## 5.2 Informations pour les instituts de test

Pour toute information relative aux performances de test, envoyez un courrier électronique à l'adresse :

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Notez le numéro du produit (PNC) indiqué sur la plaque signalétique.

# 6. RÉGLAGES

## 6.1 Liste des réglages

Pour visualiser la liste des réglages, sélectionnez Réglages dans la liste des options.

Réglages	Valeurs	Description
Régler MyFavourite	Liste des programmes	Sélectionne votre programme quotidien préféré. Reportez-vous aux informations correspondantes dans ce chapitre.
Tonalité de fin	ACTIVÉ DÉSAC.	Vous informe lorsque le programme est terminé. Réglage d'usine : désac.
Tonalités des touches	Désac. Clic Bip	Sélectionne le son des touches lorsque vous appuyez sur celles-ci.
Volume sonore	Du niveau 1 au niveau 10.	Réglage du volume des sons.
Luminosité	Du niveau 0 au niveau 9.	Modifie la luminosité de l'affichage.
Contraste	Du niveau 0 au niveau 9.	Modifie le contraste de l'affichage.
Dureté de l'eau	Du niveau 1 au niveau 10.	Règle le niveau de l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau. Réglage d'usine : niveau 5.
Niveau liquide de rinçage	Du niveau 0 au niveau 6. Niveau 0 = aucun liquide de rinçage n'est libéré.	Règle le niveau du distributeur de liquide de rinçage en fonction de la quantité de liquide de rinçage nécessaire. Réglage d'usine : niveau 4.
Langues	Liste des langues.	Sélectionne votre langue préférée. Langue par défaut : Anglais.

Réglages	Valeurs	Description
Affichage au sol	Liste des couleurs.	Règle la couleur de la fonction TimeBeam
Réinitialiser les réglages		Réinitialise l'appareil aux réglages usine.

## 6.2 Comment modifier un réglage avec 2 valeurs (ACTIVÉ et DÉSAC.)

Lorsqu'un réglage est modifié, il demeure valide même si le programme est terminé ou si un programme en cours est annulé.

1. Appuyez sur la touche **Option**.
2. Sélectionnez Réglages.
3. Appuyez sur la touche **OK**.
4. Sélectionnez le réglage à modifier.
5. Appuyez sur la touche **OK** pour passer de la valeur ACTIVÉ à DÉSAC. ou vice versa.
6. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **Option** jusqu'à ce que la liste des programmes s'affiche.

## 6.3 Comment modifier un réglage à valeurs multiples

Lorsqu'un réglage est modifié, il demeure valide même si le programme est terminé ou si un programme en cours est annulé.

1. Appuyez sur la touche **Option**.
2. Sélectionnez Réglages.
3. Appuyez sur la touche **OK**.
4. Sélectionnez le réglage à modifier.
5. Appuyez sur la touche **OK** pour accéder au niveau suivant.
6. Sélectionnez la nouvelle valeur ou le nombre d'heures du départ différé.
7. Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer.
8. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **Option** jusqu'à ce que la liste des programmes s'affiche.

## 6.4 Comment enregistrer le programme MyFavourite

Vous ne pouvez enregistrer qu'un seul programme à la fois. Tout nouveau réglage annule le précédent.

1. Appuyez sur la touche **Option**.
  2. Sélectionnez Réglages.
  3. Appuyez sur la touche **OK**.
  4. Sélectionnez Régler MyFavourite.
  5. Appuyez sur la touche **OK**.  
L'affichage indique la liste des programmes.
  6. Sélectionnez un programme.
  7. Appuyez sur la touche **OK**.
  8. L'affichage indique Ajouter option et Aucune option.
    - Sélectionnez Aucune option si vous souhaitez enregistrer un programme sans options puis appuyez sur la touche **OK**.
    - Sélectionnez Ajouter option pour ajouter une option au programme puis appuyez sur la touche **OK** pour confirmer. Dès qu'une option est sélectionnée, l'affichage indique Ajouter option et Effectué. Si vous souhaitez sélectionner une autre option, sélectionnez à nouveau Ajouter option sinon sélectionnez Effectué.
  9. Appuyez sur la touche **OK**.  
Si le programme comprend l'option TimeSaver, vous devez sélectionner Rapide ou Normal.
  10. Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer.
- L'affichage confirme que le programme MyFavourite est mémorisé.

## 7. OPTIONS

### 7.1 Liste des options

Options	Valeurs	Description
Départ différé	De 1 à 24 heures DÉSAC. (valeur par défaut)	Diffère le départ du programme.
AutoOpen	ACTIVÉ (valeur par défaut) DÉSAC.	Cette option permet d'économiser l'énergie en ouvrant la porte de l'appareil pendant la phase de séchage. Reportez-vous aux informations correspondantes dans ce chapitre. Cette option est uniquement compatible avec le programme ECO.
Extra Hygiene	ACTIVÉ DÉSAC. (valeur par défaut)	Cette option permet de désinfecter les couverts et la vaisselle. Au cours de la dernière phase de rinçage, la température reste à 70 °C pendant au moins 10 minutes.
ProBoost	ACTIVÉ DÉSAC. (valeur par défaut)	Cette option offre de bons résultats de lavage avec une vaisselle très sale. La pression de l'eau augmente au cours des phases de prélavage et de lavage.
Multitab	ACTIVÉ DÉSAC. (valeur par défaut)	Activez cette option si vous souhaitez utiliser des pastilles tout en 1. Reportez-vous aux informations correspondantes dans ce chapitre.
Réglages	Entrer dans les réglages de l'appareil	

### 7.2 Comment sélectionner une option

La liste des options n'indique que les options compatibles avec le programme sélectionné. Les options non compatibles ne sont pas visibles.

Toutes les options ne sont pas compatibles les unes avec les autres. Si

vous sélectionnez 2 options qui ne sont pas compatibles entre elles, l'appareil désactivera automatiquement l'une de ces options.

Lorsque le programme est terminé ou annulé, les options reviennent aux valeurs par défaut.

1. Appuyez sur la touche **Option**.
2. Sélectionnez une option.

La valeur de l'option s'affiche et est indiquée entre parenthèses.

- Appuyez sur la touche **OK** pour passer de la valeur **DÉSAC.** à **ACTIVÉ** ou vice versa.

Si vous avez sélectionné l'option Départ différé, lorsque vous appuyez sur la touche **OK**, l'affichage indique le nombre d'heures restant avant le départ différé. Sélectionnez le nombre d'heures et appuyez à nouveau sur la touche **OK** pour confirmer.

- Pour revenir à la liste des programmes, appuyez à plusieurs reprises sur la touche **Option** jusqu'à ce que la liste des programmes s'affiche.

### 7.3 Multitab

Activez cette option lorsque vous utilisez des pastilles tout en 1 contenant le sel régénérant, le liquide de rinçage et le produit de lavage. Elles peuvent également contenir d'autres agents de lavage ou de rinçage.

Cette option désactive la libération du sel régénérant. Le message de réapprovisionnement en sel ne s'affiche pas.

En utilisant cette option, la durée du programme est prolongée, pour améliorer les résultats de lavage et de séchage offerts par les pastilles Tout en 1.

Lorsque vous activez l'option Multitab, le distributeur de liquide de rinçage continue à libérer le liquide de rinçage. Vous pouvez cependant désactiver le dosage du liquide de rinçage en réglant le niveau de liquide de rinçage à 0. Dans ce cas, les résultats de séchage peuvent ne pas être satisfaisants.

L'option Multitab n'est pas une option permanente et doit être sélectionnée à chaque cycle.

### 7.4 TimeSaver

Cette option augmente la pression et la température de l'eau.

Les phases de lavage et de séchage sont réduites. La durée totale du programme diminue d'environ 50 %.

Les résultats de lavage sont identiques à ceux obtenus avec la durée normale du programme mais les résultats de séchage peuvent s'avérer moins satisfaisants.

L'option TimeSaver n'est pas compatible avec tous les programmes.

- Faites défiler la liste des programmes et sélectionnez un programme.
- Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer.

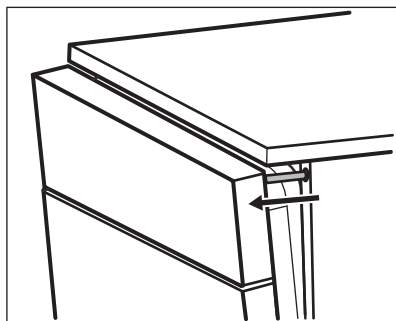
Si l'option TimeSaver est compatible avec le programme sélectionné, l'affichage indique les 2 conditions Rapide et Normal ainsi que la durée du programme pour chaque condition :

- Rapide : TimeSaver activé. Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer.
- Normal : TimeSaver désactivé. Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer.

### 7.5 AutoOpen

Cette option est automatiquement activée lorsque vous sélectionnez le programme ECO, il est impossible de sélectionner cette option avec d'autres programmes.

Vous pouvez désactiver AutoOpen dans la liste des options. Si c'est le cas, cela augmente la consommation d'énergie.



- Durant la phase de séchage, un dispositif entrouvre la porte de l'appareil.
- À la fin du programme, le dispositif se rétracte et la porte de l'appareil peut

rester entrouverte ou se rétracter sans se fermer.



### ATTENTION!

N'essayez pas de fermer la porte de l'appareil lorsque le dispositif la maintient entrouverte. Vous risqueriez d'endommager l'appareil.

## 8. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Lors de la première activation de l'appareil, il est nécessaire de sélectionner la langue. La langue par défaut est l'anglais.

- Sélectionnez la langue.
  - Appuyez sur **OK** pour confirmer Anglais.
  - Déroulez la liste des langues disponibles pour sélectionner une nouvelle langue et appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Assurez-vous que le réglage actuel de l'adoucisseur d'eau est compatible avec la dureté de l'arrivée d'eau. Si ce n'est pas le cas, réglez le niveau de l'adoucisseur d'eau.**
- Remplissez le réservoir de sel régénérant.
- Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
- Ouvrez la robinet d'eau.
- Lancez un programme pour éliminer tous les résidus qui peuvent toujours se trouver à l'intérieur de l'appareil. N'utilisez pas de produit de lavage et ne chargez pas les paniers.

Lorsque vous démarrez un programme, l'appareil peut prendre 5 minutes pour recharger la résine dans l'adoucisseur d'eau. Pendant ce temps, l'appareil semble ne pas fonctionner. La phase de lavage ne démarre qu'une fois cette procédure achevée. La procédure sera répétée régulièrement.

### 8.1 Adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau élimine les minéraux de l'arrivée d'eau qui pourraient avoir un impact négatif sur les résultats de lavage et sur l'appareil.

Plus la teneur en minéraux est élevée, plus l'eau est dure. La dureté de l'eau est mesurée en échelles d'équivalence.

L'adoucisseur doit être réglé en fonction du degré de dureté de l'eau de votre région. Votre compagnie des eaux peut vous indiquer la dureté de l'eau dans votre région. Il est important de régler l'adoucisseur d'eau sur un niveau adéquat pour vous garantir de bons résultats de lavage.

#### Dureté de l'eau

Degrés allemands (°dH)	Degrés français (°fH)	mmol/l	Degrés Clarke	Réglage du niveau de l'adoucisseur d'eau
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)

Degrés allemands (°dH)	Degrés français (°fH)	mmol/l	Degrés Clarke	Réglage du niveau de l'adoucisseur d'eau
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Réglages d'usine.

2) N'utilisez pas de sel à ce niveau.

## 8.2 Réservoir de sel régénérant



### ATTENTION!

Utilisez uniquement du sel régénérant conçu pour les lave-vaisselle.

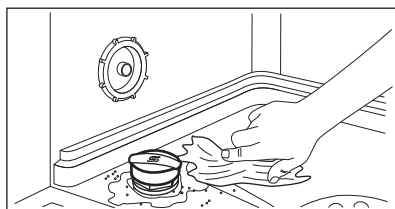
Le sel permet de recharger la résine dans l'adoucisseur d'eau et de garantir de bons résultats de lavage en utilisation quotidienne.

### Comment remplir le réservoir de sel régénérant

1. Tournez le couvercle du réservoir de sel régénérant vers la gauche et retirez-le.
2. Versez 1 litre d'eau dans le réservoir de sel régénérant (uniquement la première fois).
3. Remplissez le réservoir avec du sel régénérant.



4. Enlevez le sel qui se trouve autour de l'ouverture du réservoir de sel régénérant.



5. Tournez le couvercle du réservoir de sel régénérant vers la droite pour refermer le réservoir.



De l'eau et du sel peuvent sortir du réservoir de sel régénérant lorsque vous le remplissez. Risque de corrosion. Afin d'éviter cela, après avoir rempli le réservoir de sel régénérant, démarrez un programme.



Lorsque le réservoir de sel régénérant doit être rempli, un message s'affiche.

## 8.3 Le distributeur de liquide de rinçage

Le liquide de rinçage permet de sécher la vaisselle sans laisser de traînées ni de taches.

Le liquide de rinçage est automatiquement ajouté au cours du rinçage chaud.

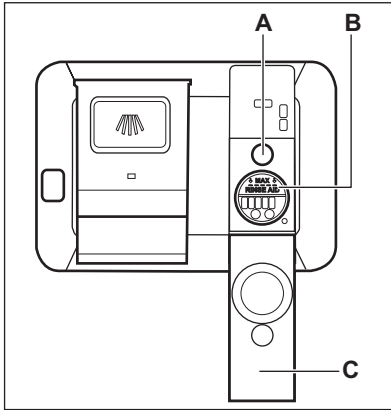
Vous pouvez régler le dosage du liquide de rinçage entre 1 (dosage minimum) et 6 (dosage maximum). Le dosage 0



désactive le distributeur de liquide de rinçage, et le liquide n'est pas diffusé.

Réglage usine : dosage 4.

## Comment remplir le distributeur de liquide de rinçage



### ATTENTION!

Utilisez uniquement du liquide de rinçage spécialement conçu pour les lave-vaisselle.

1. Ouvrez le couvercle (C).
2. Remplissez le distributeur (B) jusqu'à ce que le liquide de rinçage atteigne le repère « MAX ».
3. Si le liquide de rinçage déborde, épongez-le avec un chiffon absorbant pour éviter tout excès de mousse.
4. Fermez le couvercle. Assurez-vous que le couvercle se verrouille correctement.



Remplissez le distributeur de liquide de rinçage lorsque le voyant (A) s'allume.

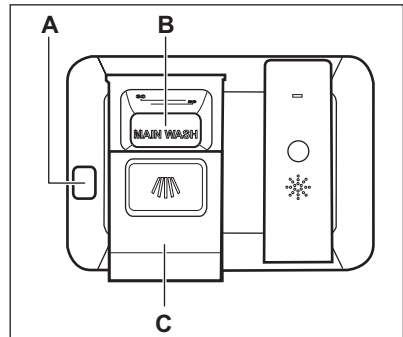


Lorsque le distributeur de liquide de rinçage doit être rempli, un message s'affiche.

## 9. UTILISATION QUOTIDIENNE

1. Ouvrez le robinet d'eau.
2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
  - Si le message de réapprovisionnement en sel s'affiche, remplissez le réservoir de sel régénérant.
  - Si le message de réapprovisionnement en liquide de rinçage s'affiche, remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
3. Chargez les paniers.
4. Ajoutez le produit de lavage. Si vous utilisez des pastilles de détergent tout en 1, activez l'option Multitab.
5. Réglez et lancez le programme adapté au type de vaisselle et au degré de salissure.

### 9.1 Utilisation du produit de lavage



**ATTENTION!**

Utilisez uniquement un produit de lavage spécial pour lave-vaisselle.

1. Appuyez sur la touche de déverrouillage **(A)** pour ouvrir le couvercle **(C)**.
2. Versez le produit de lavage sous forme de poudre ou tablette dans le compartiment approprié **(B)**.
3. Si le programme comporte une phase de pré-lavage, versez une petite quantité de produit de lavage à l'intérieur de la porte de l'appareil.
4. Fermez le couvercle. Assurez-vous que le couvercle se verrouille correctement.

## 9.2 Réglage et départ d'un programme

### Fonction Auto Off

Cette fonction réduit la consommation d'énergie en éteignant automatiquement l'appareil lorsqu'il ne fonctionne pas.

La fonction s'active :

- 5 minutes après la fin du programme de lavage.
- Au bout de 5 minutes si le programme n'a pas démarré.

### Départ d'un programme

Lorsque vous allumez l'appareil, la liste des programmes s'affiche. Le programme ECO est toujours le programme par défaut.

1. Déroulez la liste des programmes et sélectionnez un programme.
2. Sélectionnez les options compatibles si besoin.

Une fois les options sélectionnées, revenez à la liste des programmes pour lancer le programme sélectionné.

3. Appuyez sur la touche **OK**.  
Si le programme est compatible avec l'option TimeSaver, vous devez confirmer Rapide ou Normal.
4. Fermez la porte de l'appareil pour démarrer le programme

## Comment différer le départ d'un programme

Le départ différé n'est pas compatible avec le programme MyFavourite.

1. Sélectionnez un programme.
2. Appuyez sur la touche **Option**.  
La liste des options s'affiche.
3. Sélectionnez Départ différé.
4. Appuyez sur la touche **OK**.
5. Sélectionnez le nombre d'heures du départ différé.

Vous pouvez différer le départ du programme de 1 à 24 heures.

6. Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer.
7. Vous pouvez choisir d'autres options compatibles.
8. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **Option** jusqu'à ce que le programme sélectionné s'affiche.
9. Appuyez sur la touche **OK**.
10. Fermez la porte de l'appareil pour démarrer le décompte du départ différé.

Lorsque le décompte est terminé, le programme démarre automatiquement.

### Départ du programme MyFavourite

1. Appuyez sur la touche **OK** et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le réglage MyFavourite s'affiche.
2. Fermez la porte de l'appareil pour démarrer le programme.

### Ouverture de la porte au cours du fonctionnement de l'appareil

Si vous ouvrez la porte lorsqu'un programme est en cours, l'appareil s'arrête. Lorsque vous refermez la porte, l'appareil reprend là où il a été interrompu.



Durant la phase de séchage, si la porte est ouverte pendant plus de 30 secondes, le programme en cours s'arrête. Cela ne se produit pas lorsque le programme ECO avec l'option AutoOpen est en cours.

## Annulation du départ différé au cours du décompte

Lorsque vous annulez le départ différé, le programme et les options sont rétablis à leurs valeurs par défaut.

1. Ouvrez la porte de l'appareil.
2. Appuyez sur la touche **Option** et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que Arrêter le lavage ? s'affiche.
  - Sélectionnez Reprendre et appuyez sur **OK** pour poursuivre le décompte. Fermez la porte de l'appareil.
  - Sélectionnez Arrêter et appuyez sur **OK** pour annuler le départ différé.

## Annulation d'un programme en cours

Lorsque vous annulez un programme en cours, les options sont rétablis à leurs valeurs par défaut.

1. Ouvrez la porte de l'appareil.
2. Appuyez sur la touche **Option** et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que Arrêter le lavage ? s'affiche.
  - Sélectionnez Reprendre et appuyez sur **OK** pour poursuivre le programme en cours. Fermez la porte de l'appareil.
  - Sélectionnez Arrêter et appuyez sur **OK** pour annuler le programme en cours.

## Fin de programme

Lorsque le programme est terminé, la fonction TimeBeam affiche 0:00 et CLEAN. L'appareil s'éteint automatiquement dès que vous ouvrez la porte.

Fermez le robinet d'eau.

# 10. CONSEILS

## 10.1 Généralités

Les conseils suivants vous garantissent des résultats de lavage et de séchage optimaux au quotidien, et vous aideront à protéger l'environnement.

- Videz les plus gros résidus alimentaires des plats dans une poubelle.
- Ne rincez pas vos plats à la main au préalable. En cas de besoin, utilisez le programme de pré-lavage (si disponible) ou sélectionnez un programme avec une phase de pré-lavage.
- Utilisez toujours tout l'espace des paniers.
- Lorsque vous chargez l'appareil, veillez à ce que l'eau libérée par les embouts des bras d'aspersion puisse atteindre parfaitement les plats pour qu'ils soient parfaitement lavés. Vérifiez que les plats ne se touchent

pas ou ne se recouvrent pas les uns les autres.

- Vous pouvez utiliser du détergent, du liquide de rinçage et du sel régénérant séparément, ou des pastilles tout en 1 (par ex. « 3 en 1 », « 4 en 1 » ou « tout en 1 »). Suivez les instructions indiquées sur l'emballage. Les pastilles tout en 1 sont généralement adaptées aux régions où la dureté de l'eau est inférieure à 21 °dH. Dans les zones dépassant cette limite, il est recommandé d'utiliser également du liquide de rinçage et du sel régénérant. Si vous utilisez des pastilles tout en 1, vous pouvez sélectionner l'option Multitab (si disponible). Cette option améliore les résultats de lavage et de séchage avec l'utilisation de pastilles tout en 1.
- Sélectionnez le programme en fonction du type de vaisselle et du

degré de salissure. Le programme ECO vous permet d'optimiser votre consommation d'eau et d'énergie pour la vaisselle et les couverts normalement sales.

## 10.2 Utilisation de sel régénérant, de liquide de rinçage et de produit de lavage

- Utilisez uniquement du sel régénérant, du liquide de rinçage et du produit de lavage conçus pour les lave-vaisselle. D'autres produits peuvent endommager l'appareil.
- Les pastilles tout en 1 sont généralement adaptées aux régions où la dureté de l'eau est inférieure à 21 °dH. Dans les régions où la dureté dépasse cette limite, du liquide de rinçage et du sel régénérant doivent être utilisés en complément des pastilles tout en 1. Cependant, dans les régions où l'eau est dure ou très dure, nous recommandons l'utilisation séparée d'un détergent simple (poudre, gel, pastille, sans fonction supplémentaire), de liquide de rinçage et de sel régénérant pour des résultats de lavage et de séchage optimaux.
- Si vous utilisez des pastilles tout en 1, vous pouvez sélectionner l'option Multitab (si disponible). Cette option améliore les résultats de lavage et de séchage avec l'utilisation de pastilles tout en 1.
- Les tablettes de détergent ne se dissolvent pas complètement durant les programmes courts. Pour éviter que des résidus de produit de lavage ne se déposent sur la vaisselle, nous recommandons d'utiliser des pastilles de détergent avec des programmes longs.
- N'utilisez que la quantité nécessaire de produit de lavage. Reportez-vous aux instructions figurant sur l'emballage du produit de lavage.

## 10.3 Que faire si vous ne voulez plus utiliser de pastilles de détergent multifonctions

Avant de commencer à utiliser du produit de lavage, du sel régénérant et du liquide de rinçage séparément, effectuez la procédure suivante :

1. Réglez l'adoucisseur d'eau au niveau maximal.
2. Assurez-vous que le réservoir de sel régénérant et le distributeur de liquide de rinçage sont pleins.
3. Lancez le programme le plus court avec une phase de rinçage. N'utilisez pas de produit de lavage et ne chargez pas les paniers.
4. Lorsque le programme de lavage est terminé, réglez l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau dans votre région.
5. Ajustez la quantité de liquide de rinçage libérée.

## 10.4 Chargement des paniers

- Utilisez uniquement cet appareil pour laver des articles qui peuvent passer au lave-vaisselle.
- Ne mettez pas dans le lave-vaisselle des articles en bois, en corne, en aluminium, en étain et en cuivre.
- Ne placez pas dans l'appareil des objets pouvant absorber l'eau (éponges, chiffons de nettoyage).
- Retirez les gros résidus alimentaires des plats et jetez-les à la poubelle.
- Laissez tremper les casseroles contenant des restes d'aliments brûlés.
- Chargez les articles creux (tasses, verres et casseroles) en les retournant.
- Vérifiez que les verres ne se touchent pas pour éviter qu'ils ne se brisent.
- Placez les petits articles dans le panier à couverts.
- Placez les objets légers dans le panier supérieur. Disposez-les de façon à ce qu'ils ne puissent pas se retourner.
- Assurez-vous que le bras d'aspersion tourne librement avant de lancer un programme.

## 10.5 Avant le démarrage d'un programme

Assurez-vous que :

- Les filtres sont propres et correctement installés.
- Le bouchon du réservoir de sel régénérant est vissé.
- Les bras d'aspersion ne sont pas obstrués.
- Vous avez utilisé du sel régénérant et du liquide de rinçage (sauf si vous utilisez des pastilles tout en 1).
- La vaisselle est bien positionnée dans les paniers.
- Le programme est adapté au type de vaisselle et au degré de salissure.

- Vous utilisez la bonne quantité de produit de lavage.

## 10.6 Déchargement des paniers

1. Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer du lave-vaisselle. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.
2. Déchargez d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.



À la fin du programme, les côtés et la porte de l'appareil peuvent être mouillés.

# 11. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



### AVERTISSEMENT!

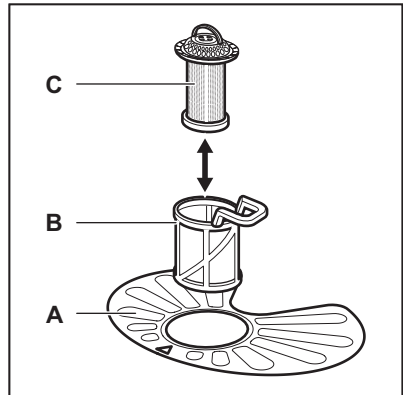
Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.



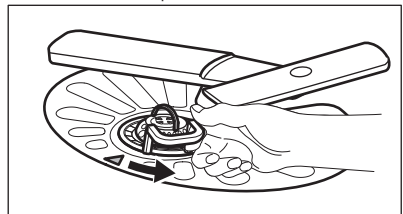
Les filtres sales et les bras d'aspersion obstrués diminuent les résultats de lavage. Contrôlez-les régulièrement et nettoyez-les si nécessaire.

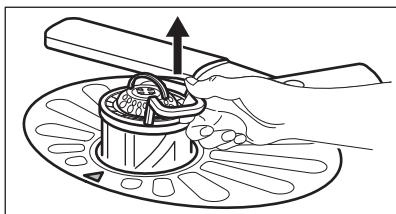
## 11.1 Nettoyage des filtres

Le système de filtrage se compose de trois éléments.

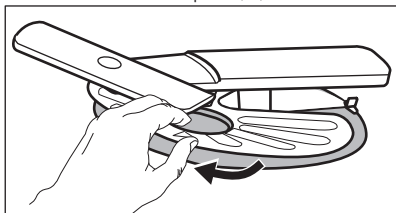


1. Faites pivoter le filtre (B) dans le sens antihoraire puis sortez-le.

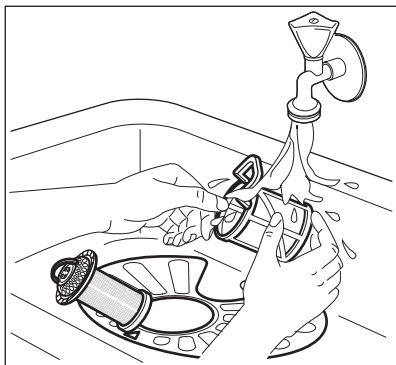




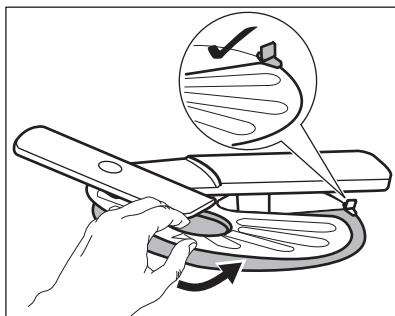
2. Retirez le filtre (C) du filtre (B).
3. Retirez le filtre plat (A).



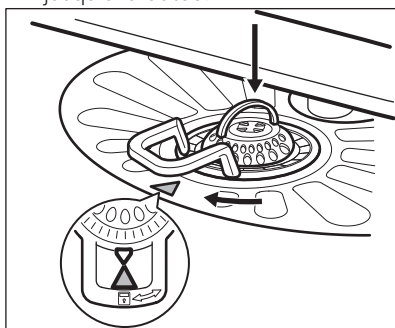
4. Lavez les filtres.



5. Assurez-vous qu'il ne reste aucun résidu alimentaire ni salissure à l'intérieur ou autour du bord du collecteur d'eau.
6. Remettez le filtre plat à sa place (A). Vérifiez qu'il est correctement positionné sous les deux guides.



7. Remontez les filtres (B) et (C).
8. Remettez le filtre (B) dans le filtre plat (A). Tournez-le dans le sens horaire jusqu'à la butée.



#### ATTENTION!

Une position incorrecte des filtres peut donner de mauvais résultats de lavage et endommager l'appareil.

## 11.2 Nettoyage des bras d'aspersion

Ne retirez pas les bras d'aspersion. Si des résidus ont bouché les orifices des bras d'aspersion, éliminez ceux-ci à l'aide d'un objet fin et pointu.

## 11.3 Nettoyage extérieur

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide.
- Utilisez uniquement des produits de lavage neutres.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer ni de solvants.

## 11.4 Nettoyage intérieur

- Nettoyez soigneusement l'appareil, y compris le joint caoutchouc du hublot avec un chiffon doux humide.
- Si vous utilisez régulièrement des programmes de courte durée, des dépôts de graisse et des dépôts calcaires peuvent se former à l'intérieur de l'appareil. Pour éviter cela, nous recommandons de lancer un programme long au moins 2 fois par mois.

## 12. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

Si l'appareil ne démarre pas ou s'arrête en cours de programme, avant de contacter le service après-vente, vérifiez d'abord si vous ne pouvez pas résoudre le problème vous même à l'aide des informations du tableau.

**Pour certains problèmes, l'écran affiche un message.**

Problème	Solution possible
L'appareil ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant.</li> <li>• Assurez-vous qu'aucun fusible n'est grillé dans la boîte à fusibles.</li> </ul>
Le programme ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que la porte de l'appareil est fermée.</li> <li>• Si vous avez sélectionné un départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte.</li> <li>• L'appareil a lancé la procédure de rechargement de la résine dans l'adoucisseur d'eau. La durée de cette procédure est d'environ 5 minutes.</li> </ul>
L'appareil ne se remplit pas d'eau. L'écran affiche le message suivant : L'appareil ne se remplit pas d'eau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert.</li> <li>• Assurez-vous que la pression de l'arrivée d'eau n'est pas trop basse. Pour obtenir cette information, contactez votre compagnie des eaux.</li> <li>• Assurez-vous que le robinet d'eau n'est pas obstrué.</li> <li>• Assurez-vous que le filtre du tuyau d'arrivée d'eau n'est pas obstrué.</li> <li>• Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas tordu ni plié.</li> </ul>
L'appareil ne vidange pas. L'écran affiche le message suivant : L'appareil ne se vidange pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le siphon de l'évier n'est pas obstrué.</li> <li>• Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas tordu ni plié.</li> </ul>
Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché. L'écran affiche le message suivant : L'appareil déborde ou présente un problème au niveau de l'arrivée d'eau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fermez le robinet d'eau et contactez votre service après vente.</li> </ul>

Une fois que vous avez contrôlé l'appareil, éteignez l'appareil puis rallumez-le. Si le problème persiste, contactez le service après-vente.

Si des codes d'alarme ou des problèmes non décrits dans le tableau s'affichent, contactez le service après-vente.

## 12.1 Les résultats de lavage et de séchage ne sont pas satisfaisants

Problème	Solution possible
Traînées blanchâtres ou pellicules bleuâtres sur les verres et la vaisselle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La quantité de liquide de rinçage libérée est trop importante. Placez le sélecteur de dosage du liquide de rinçage sur un niveau plus faible.</li> <li>La quantité de produit de lavage est excessive.</li> </ul>
Taches et traces de gouttes d'eau séchées sur les verres et la vaisselle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La quantité de liquide de rinçage libérée n'est pas suffisante. Placez le sélecteur de dosage du liquide de rinçage sur un niveau plus élevé.</li> <li>Il se peut que la qualité du liquide de rinçage soit en cause.</li> </ul>
La vaisselle est mouillée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le programme ne comprend pas de phase de séchage ou inclut une phase de séchage à basse température.</li> <li>Le distributeur de liquide de rinçage est vide.</li> <li>Il se peut que la qualité du liquide de rinçage soit en cause.</li> <li>Il se peut que la qualité des pastilles de détergent multifonctions soit en cause. Essayez une marque différente ou activez le distributeur de liquide de rinçage et utilisez du liquide de rinçage avec les pastilles de détergent multifonctions.</li> </ul>



Pour trouver d'autres causes possibles, reportez-vous au chapitre « **Conseils** ».

## 13. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur / hauteur / profondeur (mm)	596 / 818-898 / 550
Branchement électrique <sup>1)</sup>	Tension (V)	220 - 240
	Fréquence (Hz)	50
Pression de l'arrivée d'eau	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Arrivée d'eau	Eau froide ou eau chaude <sup>2)</sup>	max. 60 °C
Capacité	Couverts	15
Consommation électrique	Mode « Veille » (W)	0.99





Consommation électrique	Mode « Éteint » (W)	0.10
-------------------------	---------------------	------

1) Reportez-vous à la plaque signalétique pour d'autres valeurs.

2) Si l'eau chaude est produite à partir d'une source d'énergie respectueuse de l'environnement (par exemple, panneaux solaires ou énergie éolienne), utilisez une arrivée d'eau chaude afin de réduire la consommation d'énergie.

## 14. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Apportez ce produit à votre centre de recyclage local ou contactez votre administration municipale.





[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



117900070-B-152014

